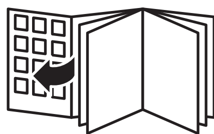
Ace Wet/Dry

FC6076



PHILIPS





FC6076

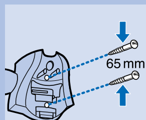
Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never suck up up flammable substances or corrosive liquids and do not suck up ashes until they are cold.
- Never immerse the vacuum cleaner, the charging unit and the adapter in water and do not let water enter the motor unit or the charging unit.
- Remove the adapter from the wall socket before cleaning the charging unit.
- Only charge the vacuum cleaner with the adapter and charging unit supplied. During charging, the adapter will feel warm to the touch. This is normal.
- Do not hold the appliance with the dust compartment pointing upwards and do not tilt the appliance to one side when sucking up liquids.
- Always switch the vacuum cleaner off after use.

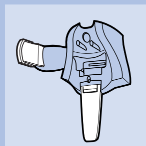
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The voltage on the contact strips in the charging unit is low (max. 12 volts) and therefore not dangerous.
- Never block the exhaust openings while vacuuming.
- Switch the appliance off when recharging it.
- When the appliance has been used to suck up liquids, empty and dry the dust compartment before storing the appliance in the charging unit.
- To avoid the risk of electric shock, be careful when drilling holes in the wall to attach the charging unit, especially close to a wall socket.

Preparing for use

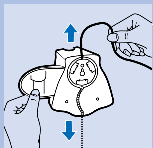


1 Screw the charging unit to the wall with the screws supplied with the appliance.

You can also place the vacuum cleaner and the charging unit flat on a table during charging.



2 The crevice tool and the squeegee can be attached to the charging unit by pushing them into the appropriate fastening slots.



3 Wind excess mains cord and store it in the charging unit.

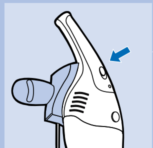
Charging

Charge the appliance for at least 16 hours before you use it for the first time.

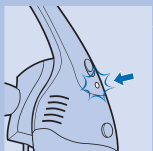
Recharge the appliance as soon as the motor power decreases noticeably.

1 Make sure that the slide switch of the vacuum cleaner is in off position (0) during charging. The appliance will not charge if the slide switch is in another position.

2 Insert the adapter into the wall socket.

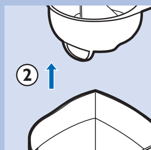


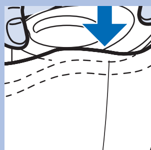
3 Always put the vacuum cleaner back onto the charging unit after use to recharge the batteries, even if the batteries are still almost fully charged.



- The indicator light will come on to indicate that the appliance is charging.
- *The indicator light will stay on as long as the appliance is connected to the charging unit and the adapter is in the wall socket.*
- *The indicator light does not give any information about the charge level of the built-in batteries.*

Using the appliance

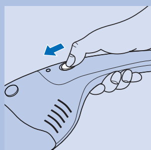




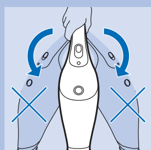
Make sure that the deflector and the filter have been inserted into the dust compartment before using the appliance to suck up either dry materials or liquids.

1. Insert the deflector and the filter into the dust compartment.
2. Push the filter firmly into the dust compartment.

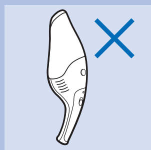
Vacuum cleaning



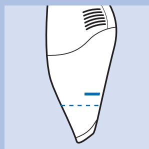
1. Set the slide switch to position I for normal suction power. Set it to position II for turbo suction power.



2. When sucking up liquids, hold the appliance with the dust compartment pointing downwards at an angle. Make sure the squeegee touches the surface to be cleaned. Do not tilt the appliance to one side.



- Do not hold the appliance with its dust compartment pointing upwards, as this would cause liquid to enter the appliance and damage the parts inside.

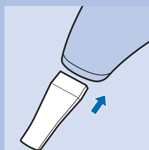


3 Stop sucking up liquids when the liquid level inside the dust compartment has reached the maximum indication line.

4 Empty the dust compartment each time you have used the appliance to suck up a liquid.

Connecting accessories

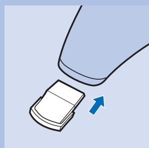
Hard-to-reach places



- Use the crevice tool to vacuum clean hard-to-reach places.

Do not use the crevice tool to suck up liquids.

Liquids



- Connect the squeegee to the dust compartment.

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before cleaning the charging unit.

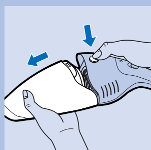
Empty and dry the dust compartment when you have used the appliance to suck up liquids.

Never immerse the vacuum cleaner or the charging unit in water.

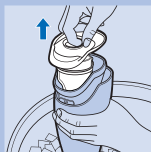
- Clean the appliance with a damp cloth.
- If necessary, clean the dust compartment, the deflector and the filter with cold or lukewarm water. The dust compartment, the deflector and the filter may NOT be cleaned in a dishwasher.

Emptying the dust compartment

Empty the dust compartment and clean the filter regularly.



1 Press the break button and open the vacuum cleaner over a dustbin.



2 Remove the filter and the deflector from the dust compartment.

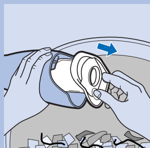
3 Empty the dust compartment and clean the filter.

Clean the filter with a brush or with a normal vacuum cleaner if it is very dirty.

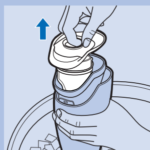
Never use the vacuum cleaner when the filter and/or the dust compartment is/are still wet.

Replacement

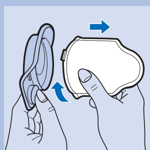
Replace the filter if it can no longer be cleaned properly (usually after having been cleaned 50 times).



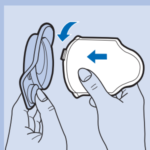
1 Remove the deflector and the filter frame from the dust compartment.



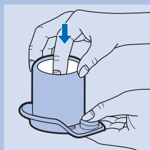
2 Separate the filter from the deflector.



3 Gently turn the filter clockwise to detach it from the frame.



4 Remove the old filter and replace it with a new filter.



5 Push the tip of the filter inwards.

Ordering filters

New filters are available under type no. FC8036. Contact your Philips dealer.

Environment

Saving energy
If you are not going to use the appliance for a longer period of time, we advise you to remove the adapter from the wall socket to save energy.

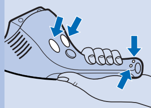
Disposal of batteries
NiCd/NiMH batteries can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.



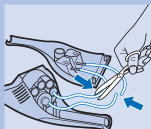
- **Remove the batteries when you discard the appliance. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point.**

You can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

Only remove the batteries if they are completely empty.



1 Let the appliance run until it stops, undo the screws and open the vacuum cleaner.



2 Cut the connecting wires one by one and remove the batteries.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Wichtig

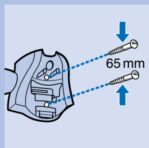
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine leicht entzündbaren Substanzen oder ätzenden Flüssigkeiten auf. Saugen Sie Asche erst auf, wenn sie völlig ausgekühlt ist.
- Tauchen Sie den Akkusauger, die Ladestation und das Netzteil niemals in Wasser. Achten Sie auch darauf, dass kein Wasser in die Motoreinheit oder die Ladestation dringt.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie die Ladestation reinigen.
- Laden Sie den Akkusauger nur mit dem mitgelieferten Netzteil und der mitgelieferten Ladestation auf. Während des Aufladens fühlt sich das Netzteil warm an. Das ist ganz normal.
- Wenn Sie Flüssigkeiten aufsaugen, dann halten

Sie das Gerät niemals so, dass die Staubkammer nach oben zeigt; kippen Sie es auch nicht auf die Seite.

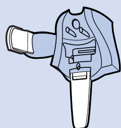
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch wieder aus.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Die Stromspannung an den Kontaktstreifen in der Ladestation ist sehr gering (maximal 12 Volt) und daher ungefährlich.
- Blockieren Sie beim Staubsaugen nicht die Abluftöffnungen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es wieder aufladen.
- Wenn Sie mit dem Akkusauger Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sollten Sie die Staubkammer entleeren und trocknen, bevor Sie das Gerät zur Aufbewahrung in die Ladestation stellen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie zum Anbringen der Ladestation Löcher in die Wand bohren (insbesondere in der Nähe einer Steckdose), um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

Vor dem Gebrauch

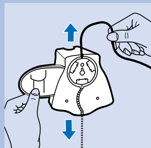


1 Befestigen Sie die Ladestation mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand.

Sie können den Staubsauger und die Ladestation zum Aufladen auch flach auf einen Tisch legen.



2 Die Fugendüse und die Nassdüse lassen sich an der Ladestation befestigen: Stecken Sie das Zubehör in die dafür vorgesehenen Schlitze.



3 Wickeln Sie überschüssiges Kabel auf und verstauen Sie es in der Ladestation.

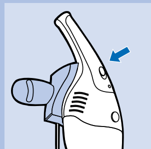
Die Akkus aufladen

Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden lang auf.

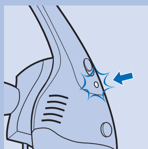
Laden Sie die Akkus spätestens dann wieder auf, wenn die Motorleistung spürbar nachlässt.

1 Achten Sie darauf, dass der Ein-/Ausschalter während des Aufladens auf Position 0 steht. Steht der Schalter auf einer anderen Position, werden die Akkus nicht aufgeladen.

2 Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.

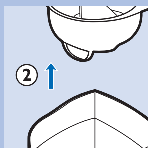


3 Setzen Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch zurück auf die Ladestation, damit die Akkus nachgeladen werden, auch wenn sie noch fast voll geladen sind.



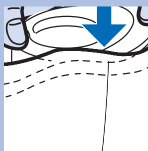
- **Die Ladekontrolllampe leuchtet auf und zeigt an, dass die Akkus geladen werden.**
  - *Die Ladekontrolllampe brennt, solange das Gerät mit der Ladestation verbunden ist und das Netzteil in der Steckdose steckt.*
  - *Die Ladekontrolllampe gibt keinerlei Auskunft über den Ladestand der integrierten Akkus.*

Der Gebrauch des Geräts



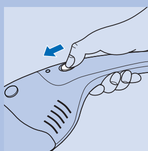
Bevor Sie mit dem Saugen flüssiger oder trockener Substanzen beginnen, müssen Sie den Deflektor und den Filter in die Staubkammer eingesetzt haben.

1. Setzen Sie den Deflektor und den Filter in die Staubkammer ein.

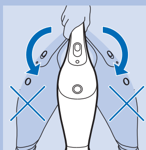


2. Drücken Sie den Filter fest in die Staubkammer.

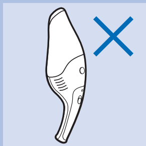
Staubsaugen



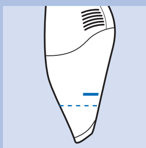
1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für normale Saugleistung auf Position I und für Turbo-Saugleistung auf Position II .



2 Beim Aufsaugen von Flüssigkeiten halten Sie das Gerät so, dass die Staubkammer in einem Winkel nach unten zeigt. Achten Sie darauf, dass die Nassdüse in Berührung mit der zu reinigenden Fläche bleibt. Kippen Sie das Gerät nicht auf die Seite.



- Halten Sie das Gerät nicht mit der Staubkammer nach oben; sonst könnte Flüssigkeit eindringen und das Gerät beschädigen.

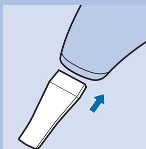


3 Unterbrechen Sie den Saugvorgang, sobald der Flüssigkeitsspiegel die Markierung "Maximum" in der Staubkammer erreicht hat.

4 Leeren Sie die Staubkammer jedesmal, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben.

Das Zubehör anbringen

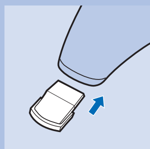
Schwer erreichbare Stellen



- Verwenden Sie die Fugendüse, um schwer erreichbare Stellen staubzusaugen.

Verwenden Sie die Fugendüse nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.

Flüssigkeiten



- Bringen Sie die Nassdüse an der Staubkammer an.

Das Gerät reinigen

Ziehen Sie stets das Netzteil aus der Steckdose bevor Sie die Ladestation reinigen.

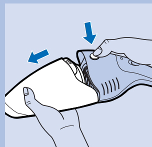
Entleeren und trocknen Sie die Staubkammer wenn Sie mit dem Gerät Flüssigkeiten aufgesaugt haben.

Tauchen Sie den Akkusauger und das Netzteil niemals in Wasser.

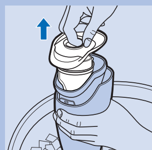
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Staubkammer, den Deflektor und den Filter bei Bedarf mit kaltem oder lauwarmem Wasser. Die Staubkammer, der Deflektor und der Filter sind zur Reinigung im Geschirrspüler NICHT geeignet.

Leeren der Staubkammer

Leeren Sie die Staubkammer und reinigen Sie den Filter regelmäßig.



1 **Drücken Sie die Verriegelung, und öffnen Sie den Staubsauger über einem Mülleimer.**



2 **Nehmen Sie den Filter und den Deflektor aus der Staubkammer.**

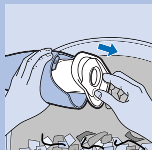
3 **Entleeren Sie die Staubkammer und reinigen Sie den Filter.**

Reinigen Sie den Filter, wenn er stark verschmutzt ist, mit einer Bürste oder mit einem anderen Staubsauger.

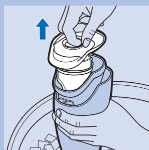
Benutzen Sie den Staubsauger nicht, solange der Filter oder die Staubkammer noch nass ist.

Ersatzteile

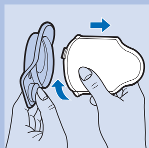
Wechseln Sie den Filter, wenn er sich nicht mehr ordentlich reinigen lässt. Das ist normalerweise nach ca. 50 Anwendungen der Fall.



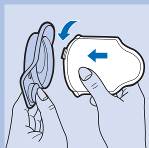
1 **Nehmen Sie den Deflektor und den Filterhalter aus der Staubkammer.**



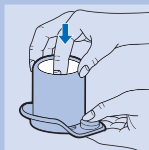
2 Nehmen Sie den Filter vom Deflektor.



3 Nehmen Sie den Filter mit einer leichten Drehung im Uhrzeigersinn vom Filterhalter.



4 Nehmen Sie den alten Filter heraus und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.



5 Drücken Sie die Filterspitze nach innen.

Filter nachbestellen:

Ersatzfilter sind über Ihren Philips-Händler unter der Typennummer FC8036 erhältlich.

Umweltschutz

Energie sparen

Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, empfiehlt es sich, das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen, um Strom zu sparen.

Die Akkus entsorgen

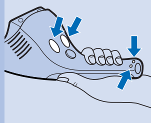
Akkus enthalten Substanzen, welche die Umwelt gefährden können.



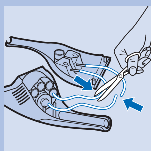
- **Entnehmen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie die Akkus nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer der offiziellen Sammelstellen ab.**

Sie können das Gerät auch zu einem Philips Service-Center bringen. Die dortigen Mitarbeiter entnehmen dann die Akkus und entsorgen sie umweltgerecht.

Entnehmen Sie die Akkus nur in völlig entladenem Zustand.



1 **Lassen Sie den Motor laufen, bis er stillsteht. Lösen Sie die Schrauben und öffnen Sie das Gerät.**



2 **Durchtrennen Sie jeden Verbindungsdraht einzeln und nehmen Sie die Akkus heraus.**

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5456767). Besuchen Sie auch die Philips Website **www.philips.com**.

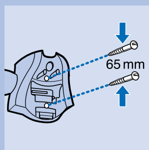
Important

Lisez les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur avant de brancher l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou par un Centre Service Agréé pour éviter tout accident.
- N'aspirez jamais de cendres ni de substances corrosives ou inflammables.
- N'immergez jamais l'aspirateur ni le chargeur dans l'eau. Ne laissez pas de l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Retirez l'adaptateur de la prise murale avant de nettoyer l'unité de charge.
- Chargez l'aspirateur en utilisant l'adaptateur et l'unité de charge fournis. Pendant la charge, l'adaptateur chauffe. Cela est normal.
- Ne tenez pas l'appareil avec le compartiment à poussière dirigé vers le haut et n'inclinez pas l'appareil sur le côté quand vous aspirez des liquides.
- Arrêtez toujours l'appareil après utilisation.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- La tension très basse des zones de contact de l'unité de charge n'est pas dangereuse (12 V au maximum).

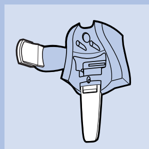
- N'obstruez jamais les ouies d'aération pendant l'utilisation.
- Arrêtez l'appareil lors de la recharge.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour aspirer des liquides, videz et séchez le compartiment à poussières avant de le ranger sur l'unité de charge.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, soyez très attentif lorsque vous percez les trous dans le mur pour fixer l'unité de charge, surtout près d'une prise de courant.

Préparation à l'emploi

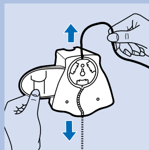


1 Fixez le support de charge au mur à l'aide des vis fournies.

Vous pouvez également placer le support de charge sur une table si vous le souhaitez.



2 Vous pouvez ranger les accessoires sur le support de charge.



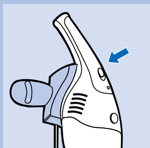
3 Enroulez le surplus de cordon d'alimentation dans le support de charge.

Charge

Chargez l'appareil pendant au moins 16 heures avant la première utilisation.

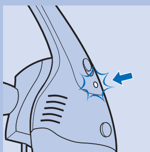
Rechargez l'appareil aussitôt que la puissance du moteur diminue de façon sensible.

1 **Assurez-vous que le bouton de l'aspirateur est en position 0 (arrêt) pendant la charge. L'appareil ne se chargera pas si le bouton est sur une autre position.**



2 **Insérez l'adaptateur dans la prise murale.**

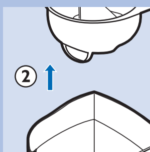
3 **Replacez toujours l'appareil sur son support de charge même si les accumulateurs sont déjà chargés.**



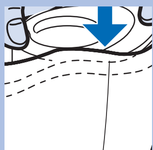
- **Le témoin lumineux s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge.**
  - *L'indicateur de charge s'allume dés que l'appareil est branché sur le secteur.*
  - *Le témoin ne vous indique pas le niveau de charge des accumulateurs.*

Utilisation de l'appareil

Insérez le déflecteur et le filtre dans le compartiment à poussière avant d'utiliser l'appareil si vous voulez aspirer des matériaux secs ou liquides.

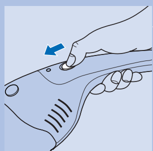


1 **Connectez le déflecteur à liquides et le filtre dans le compartiment à poussière.**

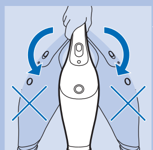


2 Insérez le filtre dans le compartiment à poussière.

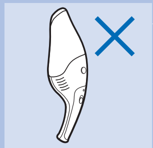
Utilisation de l'aspirateur



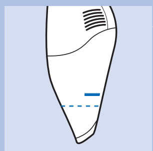
1 Réglez le bouton sur la position I pour une puissance d'aspiration normale. Réglez-le sur la position II pour une puissance d'aspiration turbo.



2 Quand vous aspirez des liquides, tenez l'appareil avec le compartiment à poussières vers le bas. Assurez-vous que le suceur souple touche la surface à nettoyer. N'inclinez pas l'appareil sur le côté.



- Ne tenez pas l'appareil avec le compartiment à poussières vers le haut car le liquide pourrait s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil et endommager les composants.

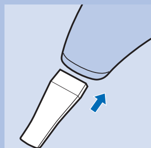


3 N'aspirez plus de liquides quand le niveau à l'intérieur du compartiment atteint le niveau maximum.

4 Videz le compartiment à poussières après chaque utilisation.

Accessoires

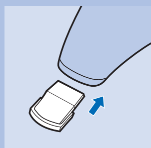
Endroits difficiles d'accès



- Utilisez le suceur à plinthes pour le nettoyage des endroits difficiles d'accès.

N'utilisez pas le suceur à plinthes pour aspirer des liquides.

Liquides



- Connectez le suceur souple.

Nettoyage

Retirez toujours l'adaptateur de la prise murale avant de nettoyer l'unité de charge.

Videz et sèchez le compartiment à poussière lorsque vous avez aspiré des liquides.

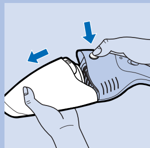
N'immergez jamais l'aspirateur ou l'unité de charge dans l'eau.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Si nécessaire, nettoyez le compartiment à poussière, le déflecteur et le filtre dans de l'eau froide ou chaude. Ne nettoyez pas le

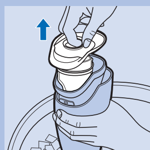
compartiment à poussière, le déflecteur et le filtre au lave-vaisselle.

Pour vider le compartiment à poussière

Videz le compartiment à poussière et nettoyez le filtre régulièrement.



1 **Appuyez sur le bouton de verrouillage et ouvrez l'aspirateur au dessus d'une poubelle.**



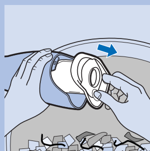
2 **Retirez le filtre et le déflecteur du compartiment à poussières.**

3 **Videz le compartiment à poussière et nettoyez le filtre régulièrement.**
Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse ou avec un aspirateur normal s'il est très sale.

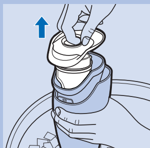
N'utilisez jamais l'aspirateur si le filtre et/ou le compartiment sont encore humide(s).

Remplacement

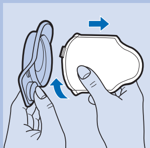
Remplacez le filtre régulièrement (tous les 50 nettoyages environ)



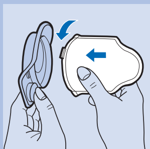
1 **Retirez le déflecteur et le support du filtre du compartiment à poussière.**



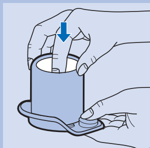
2 Séparez le filtre du déflecteur.



3 Tournez le filtre doucement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le détacher du support.



4 Retirez le filtre usé et remplacez-le avec un nouveau filtre.



5 Repliez le filtre à l'intérieur.

Pour commander des filtres

Des filtres de rechange sont disponibles chez votre revendeur Type : FC8036.

Environnement

Economiser de l'énergie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, il est conseillé de retirer l'adaptateur de la prise murale pour économiser de l'énergie.

Elimination des accumulateurs

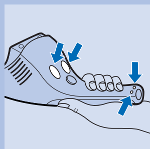
Les accumulateurs NiCd/NiMH peuvent nuire à l'environnement et peuvent même exploser s'ils sont exposés à des températures élevées ou aux flammes.



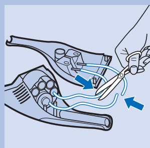
- **Enlevez les accumulateurs lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit prévu à cet effet par les autorités publiques.**

Vous pouvez également porter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips. Ils y seront traités dans le respect de l'environnement.

Ne retirez les accumulateurs que lorsque ceux-ci sont entièrement déchargés.



1 **Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt complet, défaites les vis et ouvrez l'aspirateur.**



2 **Coupez les fils de connexion l'un après l'autre à ras des accumulateurs et enlevez-les.**

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site: **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

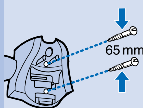
Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien het snoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Zuig nooit brandbare stoffen of bijtende vloeistoffen op. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Dompel de stofzuiger, de oplader en de adapter nooit in water en zorg ervoor dat er geen water in de motorunit of in de oplader terechtkomt.
- Verwijder de adapter uit het stopcontact voordat u de oplader gaat schoonmaken.
- Laad de stofzuiger uitsluitend op met behulp van de bijgeleverde adapter en oplader. Tijdens het opladen zal de adapter warm aanvoelen. Dit is normaal.
- Houd het apparaat niet met de zuigmond naar boven en kantel het niet naar één zijde wanneer u vloeistoffen opzuigt.
- Schakel de stofzuiger altijd na gebruik uit.

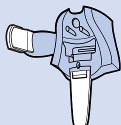
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- De spanning die op de contactstrippen in de oplader staat is laag (max. 12 volt) en is daarom niet gevaarlijk.
- Blokkeer nooit de uitlaatopeningen tijdens het stofzuigen.
- Schakel het apparaat uit wanneer u het gaat opladen.
- Wanneer u het apparaat gebruikt heeft voor het opzuigen van vloeistoffen, leeg dan het stofvak en droog het af voordat u het apparaat in de oplader plaatst.
- Wees voorzichtig met het boren van gaten in de muur voor het bevestigen van de oplader, vooral in de buurt van een stopcontact, om het risico van een elektrische schok te vermijden.

Klaarmaken voor gebruik

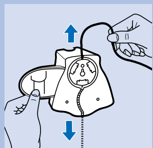


1 Bevestig de oplader aan de muur met de meegeleverde schroeven.

U kunt de stofzuiger en de oplader ook op een tafel neerleggen tijdens het opladen.



2 De spleetzuigmond, de vloerzuigmond, de wisser en de steel kunnen aan de oplader worden bevestigd door ze in de daarvoor bestemde bevestigingssleuven te duwen.



3 Het niet benodigde deel van het snoer kunt u oprollen en in de oplader opbergen.

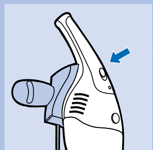
Opladen

Laad het apparaat tenminste 16 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

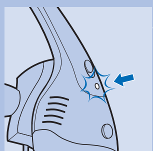
Laad het apparaat op zodra u merkt dat de kracht van de motor duidelijk afneemt.

1 Zorg ervoor dat de schuifschakelaar van de stofzuiger in de uit-stand (0) staat tijdens het opladen. Het apparaat laadt niet op als de schuifschakelaar in een andere stand staat.

2 Steek de adapter in het stopcontact.



3 Plaats de stofzuiger na gebruik altijd terug op de oplader om de accu's op te laden, zelfs als de accu's nog bijna helemaal vol zijn.

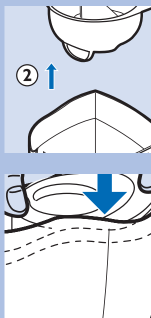


◗ Het waarschuwingslampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat aan het opladen is.

- *Het waarschuwingslampje zal blijven branden zolang het apparaat op de oplader geplaatst is en de adapter in het stopcontact zit.*

- *Het waarschuwingslampje verschaft geen informatie over de hoeveelheid energie die in de ingebouwde accu's zit.*

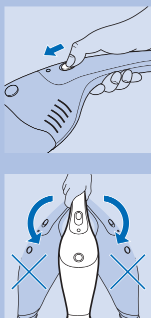
Gebruik van het apparaat



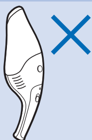
Zorg ervoor dat de deflector en het filter in het stofvak geplaatst zijn voordat u het apparaat gaat gebruiken om droge stoffen dan wel vloeistoffen op te zuigen.

1. Plaats de deflector en het filter in het stofvak.
2. Druk het filter stevig in het stofvak.

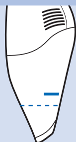
Stofzuigen



1. Zet de schuifschakelaar in stand I voor normale zuigkracht. Zet de schuifschakelaar in stand II voor turbo-zuigkracht.
2. Als u vloeistoffen opzuigt, houdt het apparaat dan met de zuigmond naar beneden gericht onder een hoek. Zorg ervoor dat de wisser in contact is met het te reinigen oppervlak. Kantel het apparaat niet naar één zijde.



- Houd het apparaat niet met de zuigmond naar boven, omdat hierdoor vloeistof het apparaat in zou stromen, waardoor onderdelen in het apparaat beschadigd zouden kunnen raken.

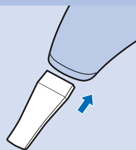


3 Stop met het opzuigen van vloeistoffen als het vloeistofniveau in het stofvak de maximumniveau-aanduiding heeft bereikt.

4 Leeg het stofvak iedere keer als u het apparaat gebruikt heeft om vloeistoffen op te zuigen.

Accessoires bevestigen

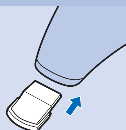
Moeilijk bereikbare plaatsen



- Gebruik de spleetzuigmond om moeilijk bereikbare plaatsen te zuigen.

Gebruik de spleetzuigmond niet om vloeistoffen op te zuigen.

Vloeistoffen



- Bevestig de wisser aan de zuigmond van het apparaat.

Schoonmaken

Neem altijd de adapter uit het stopcontact voordat u de oplader gaat schoonmaken.

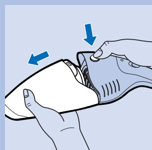
Leeg het stofvak en droog het af wanneer u het apparaat gebruikt heeft om vloeistoffen op te zuigen.

Dompel de stofzuiger of de oplader nooit in water.

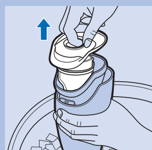
- Maak het apparaat met een vochtige doek schoon.
- Indien nodig, kunt u het stofvak, de deflector en het filter met koud of lauwwarm water schoonmaken. Het stofvak, de deflector en het filter mogen NIET in de vaatwasmachine worden gereinigd.

Legen van het stofvak

Gooi het stofvak regelmatig leeg en maak het filter regelmatig schoon.



1. Houd de stofzuiger boven een vuilnisbak en druk de knop in om de apparaatbehuizing te openen.



2. Verwijder het filter en de deflector uit het stofvak.

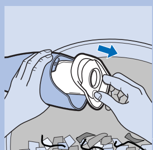
3. Leeg het stofvak en maak het filter schoon.

Als het filter erg vies is, kan het met een borstel of een gewone stofzuiger worden schoongemaakt.

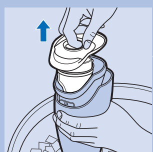
Gebruik de stofzuiger nooit als de stofzak en/of het filter nog nat is/zijn.

Vervanging

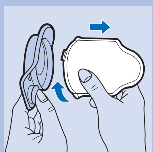
Vervang het filter wanneer u het niet meer goed schoon kunt maken (meestal na 50 keer schoonmaken).



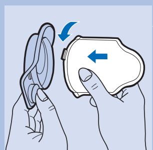
1. Verwijder de deflector en de filterhouder uit het stofvak.



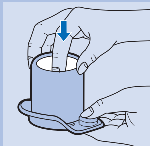
2. Scheid filter en deflector van elkaar.



3. Draai het filter rechtsom om het los te maken van de houder.



4. Verwijder het oude filter en vervang het door een nieuwe.



5 Druk de punt van het filter naar binnen.

Bestellen van filters

Nieuwe filters zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8036. Neem hiervoor contact op met uw Philips-dealer.

Milieu

Energie besparen

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, dan raden we u aan de adapter uit het stopcontact te halen om energie te besparen.

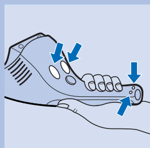
Accu's verwijderen

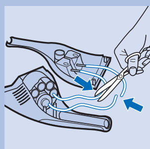
NiCd/NiMH accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en kunnen exploderen als ze worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur.



- **Verwijder de accu's wanneer u het apparaat afdankt. Gooi de accu's niet met het normale huisvuil weg, maar lever ze in bij een officieel aangewezen inzamelingspunt.**

U kunt het apparaat ook naar een Philips servicecentrum brengen, waar men de accu's voor u zal verwijderen en ervoor zal zorgen dat deze op milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.





Verwijder de accu's alleen als ze helemaal leeg zijn.

1 Laat het apparaat lopen tot de motor stopt. Draai de schroeven los en open de stofzuiger.

2 Knip de verbindingsdraden één voor één door en verwijder de accu's.

Garantie en service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips website (**www.philips.com**), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad).
Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

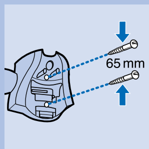
Importante

Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato estuvieran dañados.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo puede ser sustituido por Philips, un Servicio de Asistencia Técnica de Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- No aspire nunca sustancias inflamables o líquidos corrosivos, ni cenizas hasta que estén frías.
- No sumerja nunca el aspirador, la unidad de carga o el adaptador en agua y no permita que entre agua en el motor o en la unidad de carga.
- Desenchufe el adaptador de la red antes de limpiar la unidad de carga.
- Cargue únicamente el aspirador con el adaptador y la unidad de carga que se suministran. Durante la carga, el adaptador estará caliente. Es normal.
- No sujete el aparato con el compartimento para el polvo mirando hacia arriba ni lo incline hacia un lado a la hora de aspirar líquidos.
- Desconecte siempre el aspirador después de utilizarlo.

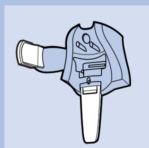
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- El voltaje de las láminas de contacto de la unidad de carga es bajo (máx. 12 voltios) y por lo tanto no es peligroso.
- No bloquee nunca las aberturas de salida mientras está aspirando.
- Desconecte el aparato cuando lo vaya a recargar.
- Cuando haya utilizado el aparato para aspirar líquidos, vacíe y seque al compartimento para el polvo antes de guardar el aparato en la unidad de carga.
- Para evitar una descarga eléctrica, tenga cuidado con los agujeros de perforación de la pared para encajar la unidad de carga, especialmente cerca de un enchufe.

Cómo preparar el aparato

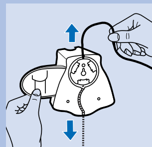


1. Atornille la unidad de carga en la pared con los tornillos que se suministran con el aparato.

También puede colocar el aspirador y la unidad de carga en posición horizontal sobre una mesa mientras lo carga.



2. La boquilla estrella y la escobilla de goma se pueden montar en la unidad de carga presionándolos en las ranuras de fijación correspondientes.



3 Enrolle el cable sobrante y guárdelo en la unidad de carga.

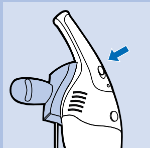
Carga

Antes de usar el aparato por vez primera, cárguelo durante, al menos, 16 horas.

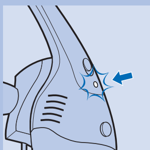
Recargue el aparato en cuanto note que la potencia del motor empieza a disminuir.

1 Asegúrese de que el interruptor deslizante del aspirador está en la posición de parada (O) durante la carga. El aparato no se cargará si el interruptor deslizante está en otra posición.

2 Conecte el adaptador a la red.

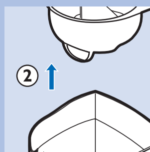


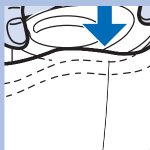
3 Una vez utilizado el aspirador, vuelva a colocarlo siempre en la unidad de carga para recargar así las baterías, incluso si éstas están cargadas casi completamente.



- El piloto se iluminará para indicar que el aparato se está cargando.
- *El piloto permanecerá iluminado mientras el aparato esté conectado a la unidad de carga y el adaptador esté enchufado a la red.*
- *El piloto no da ninguna información sobre el nivel de carga de las baterías incorporadas.*

Cómo usar el aparato

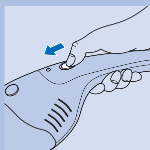


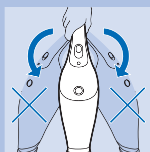


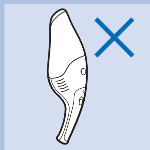
Asegúrese de que se han insertado el deflector y el filtro en el compartimento para el polvo antes de usar el aparato para aspirar materiales secos o líquidos.

1. Inserte el deflector y el filtro en el compartimento para el polvo.
2. Presione firmemente el filtro en el compartimento para el polvo.

Cómo aspirar

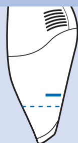






1. Coloque el interruptor deslizante en la posición I para lograr una potencia de succión normal. Coloque el interruptor en la posición II para obtener una potencia de succión "Turbo".
2. A la hora de aspirar líquidos, mantenga el aparato con el compartimento para el polvo mirando en ángulo hacia abajo. Asegúrese de que la escobilla de goma toca la superficie que desea limpiar. No incline el aparato hacia un lado.

- No sostenga el aparato con el compartimento para el polvo mirando hacia arriba, ya que el líquido podría penetrar en el aparato y deteriorar las piezas del interior.

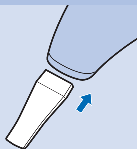


3 Deje de aspirar líquidos cuando el nivel de líquido dentro del compartimento para el polvo haya alcanzado la línea indicadora del nivel máximo.

4 Vacíe el compartimento para el polvo cada vez que use el aparato para aspirar un líquido.

Cómo conectar los accesorios

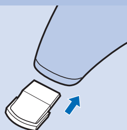
Lugares de difícil acceso



- Use la boquilla estrecha para aspirar aquellos lugares de difícil acceso.

No utilice la boquilla estrecha para aspirar líquidos.

Líquidos



- Conecte la escobilla de goma al compartimento para el polvo.

Limpieza

Antes de limpiar la unidad de carga, desenchufe siempre el adaptador de la red.

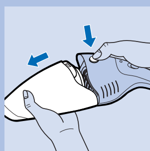
Vacíe y seque el compartimento para el polvo cuando haya utilizado el aparato para aspirar líquidos.

No sumerja nunca el aspirador o la unidad de carga en agua.

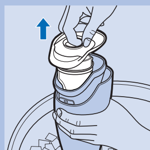
- **Limpie el aparato con un paño húmedo.**
- **Si es necesario, limpie el compartimento para el polvo, el deflector y el filtro con agua fría o tibia. El compartimento para el polvo, el deflector y el filtro NO deben lavarse en un lavavajillas.**

Cómo vaciar el compartimento para el polvo.

Vacíe el compartimento para el polvo y limpie el filtro con frecuencia.



1 Presione el botón de apertura y abra el aspirador sobre el cubo de la basura.



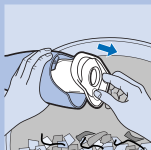
2 Quite el filtro y el deflector del compartimento para el polvo.

3 Vacíe el compartimento para el polvo y limpie el filtro.

Si el filtro está muy sucio, límpielo con un cepillo o con un aspirador normal.

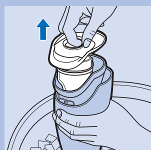
No use nunca el aspirador si el filtro y el compartimento para el polvo siguen estando húmedos.

Sustitución

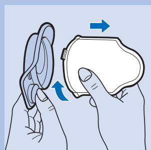


Sustituya el filtro si ya no puede limpiarse adecuadamente (normalmente después de haberlo limpiado 50 veces).

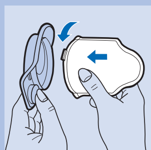
1 Quite el deflector y el marco del filtro del compartimento para el polvo.



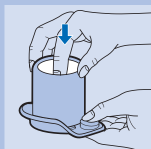
2 Separe el filtro del deflector.



3 Para sacar el filtro del marco, gírelo suavemente en el sentido de las agujas del reloj.



4 Quite el filtro viejo y sustitúyalo por uno nuevo.



5 Presione el extremo del filtro hacia adentro.

Cómo pedir filtros

Los filtros nuevos están disponibles con el número de modelo FC8036. Póngase en contacto con su distribuidor de Philips.

Medio ambiente.

Cómo ahorrar energía

Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la red para ahorrar energía.

Cómo deshacerse de las baterías

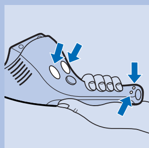
Las baterías de NiCd o de NiMH pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y pueden estallar si son expuestas a altas temperaturas o al fuego.



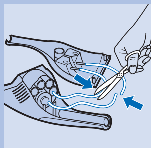
- **Quite las baterías cuando vaya a tirar el aparato. No deposite las baterías con la basura doméstica normal, sino en un punto de recogida oficial.**

También puede llevar el aparato a un centro de servicio de Philips, donde el personal le ayudará a extraer las baterías y deshacerse de ellas sin dañar el medio ambiente.

Quite las baterías sólo si están completamente descargadas.



1 Deje que el aparato funcione hasta que se pare, quite los tornillos y ábralo.



2 Corte, uno por uno, los cables de conexión y quite las baterías.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en **www.philips.com** o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

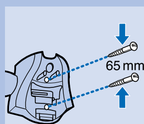
Importante

Prima di usare l'apparecchio leggete queste istruzioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo o l'apparecchio fossero danneggiati.
- Nel caso il cavo dell'apparecchio fosse difettoso, dovrà essere sostituito presso un centro autorizzato Philips o da personale specializzato, per evitare situazioni a rischio.
- Non aspirate mai sostanze infiammabili o liquidi corrosivi e neppure la cenere se non completamente fredda.
- Non immergete nell'acqua l'aspirapolvere, l'unità di carica e l'adattatore e fate in modo che l'acqua non entri nel motore o nell'unità di carica.
- Prima di pulire l'unità di carica, togliete l'adattatore dalla presa a muro.
- Per caricare l'aspirapolvere utilizzate esclusivamente l'adattatore e l'unità di carica forniti. Durante la ricarica, l'adattatore risulterà caldo. E' un fenomeno del tutto normale.
- Non afferrate l'apparecchio tenendo lo scomparto della polvere rivolto verso l'alto e non inclinate l'apparecchio da un lato quando aspirate dei liquidi.
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso.

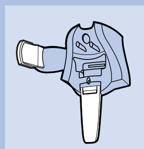
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- La tensione erogata alle strisce di contatto dell'unità di carica è bassa (max. 12 volt) e pertanto non pericolosa.
- Non ostruite mai le aperture di scarico mentre aspirate.
- Spegnete l'apparecchio mentre lo ricaricate.
- Dopo aver usato l'apparecchio per aspirare dei liquidi, svuotate e asciugate perfettamente lo scomparto della polvere prima di riporre l'apparecchio sull'unità di carica.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, fate attenzione quando praticate i fori nel muro per attaccare l'unità di carica, soprattutto se lavorate vicino a una presa elettrica.

Come preparare l'apparecchio per l'uso

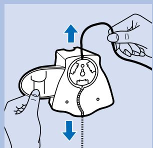


1. Avvitate l'unità di carica al muro, utilizzando le viti fornite con l'apparecchio.

Durante la ricarica potete anche appoggiare l'aspirapolvere e l'unità di carica su una superficie piana.



2. Per inserire la bocchetta a lancia e quella per i liquidi, spingetele nelle apposite fessure.



3 Avvolgete il cavo in eccesso e riponetelo nell'unità di carica.

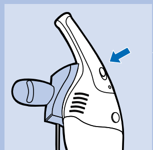
Come ricaricare l'apparecchio

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricatelo per almeno 16 ore.

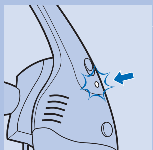
Ricaricate l'apparecchio non appena la potenza del motore risulta ridotta.

1 Controllate che l'interruttore dell'aspirapolvere sia in posizione OFF (0) durante la ricarica. L'apparecchio non potrà essere ricaricato se l'interruttore si trova in un'altra posizione.

2 Inserite l'adattatore nella presa a muro.



3 Rimettete sempre l'aspirapolvere nell'unità di carica dopo l'uso, per ricaricare le batterie anche se nel caso risultassero quasi completamente cariche.

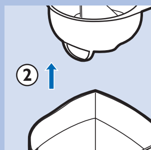


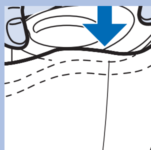
◗ La spia si accenderà per indicare che l'apparecchio è sotto carica.

- *La spia rimarrà accesa fino a quando l'apparecchio rimarrà collegato all'unità di carica, con l'adattatore inserito nella presa a muro.*
- *La spia non fornisce indicazioni sul livello di carica delle batterie.*

Come usare l'apparecchio

Controllate che l'adattatore e il filtro siano stati inseriti nello scomparto della polvere prima di usare l'apparecchio per aspirare materiali solidi o liquidi.

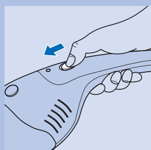




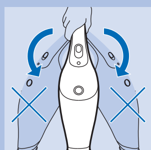
1 Inserite l'adattatore e il filtro nello scomparto della polvere.

2 Spingete il filtro nello scomparto della polvere.

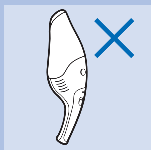
Come aspirare



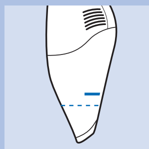
1 Spostate l'interruttore in posizione I per una normale potenza d'aspirazione. Utilizzate invece la posizione II per ottenere la massima potenza d'aspirazione.



2 Quando aspirate dei liquidi, tenete l'apparecchio ad angolo, con lo scomparto della polvere rivolto verso il basso. Fate in modo che la bocchetta per i liquidi tocchi la superficie da aspirare. Non inclinate l'aspirapolvere lateralmente.



- Non tenete l'apparecchio con lo scomparto della polvere rivolto verso l'alto: così facendo, il liquido aspirato potrebbe entrare nell'apparecchio, danneggiandolo.

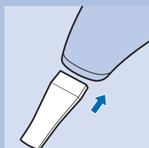


3 Smettete di aspirare i liquidi non appena il livello all'interno dello scomparto raccogli-polvere raggiunge la linea "massimo".

4 Svuotate lo scomparto della polvere ogni volta che usate l'apparecchio per aspirare dei liquidi.

Come inserire gli accessori

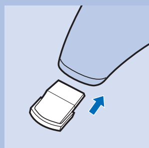
Punti difficili da raggiungere



- Usate la bocchetta a lancia per raggiungere gli angoli più difficili.

Non usate la bocchetta a lancia per aspirare liquidi.

Liquidi



- Inserite la bocchetta per i liquidi nello scomparto della polvere.

Pulizia

Prima di pulire l'unità di carica, togliete sempre l'adattatore dalla presa a muro.

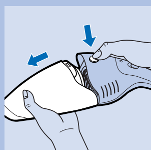
Svuotate e asciugate lo scomparto della polvere dopo aver usato l'apparecchio per aspirare dei liquidi.

Non immergete mai nell'acqua l'apparecchio o l'unità di carica.

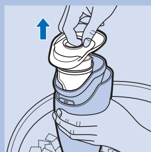
- PUlite l'apparecchio con un panno umido.
- Se necessario, lavate lo scomparto della polvere, l'adattatore e il filtro con acqua fredda o appena tiepida. Lo scomparto della polvere, l'adattatore e il filtro NON POSSONO essere lavati in lavastoviglie.

Come svuotare lo scomparto della polvere.

Svuotate lo scomparto della polvere e pulite il filtro regolarmente.



1 Premete il pulsante e aprite l'aspirapolvere tenendolo sopra un cestino dei rifiuti.



2 Togliete il filtro e l'adattatore dallo scomparto della polvere.

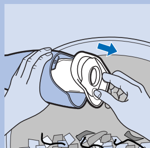
3 Svuotate lo scomparto della polvere e pulite il filtro.

Pulite il filtro con un pennellino o con un normale aspirapolvere nel caso fosse molto sporco.

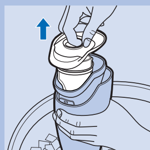
Non usate l'aspirapolvere con il filtro e/o lo scomparto della polvere ancora umidi.

Sostituzione

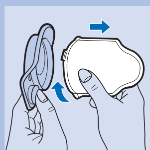
Sostituite il filtro quando non funziona più correttamente (di norma questo si verifica ogni 50 utilizzi).



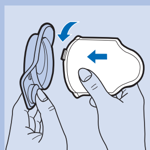
1 Togliete l'adattatore e il porta filtro dallo scomparto della polvere.



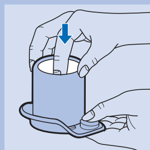
2 Separate il filtro dall'adattatore.



3 Ruotate delicatamente il filtro in senso orario per staccarlo dal supporto.



4 Togliete il filtro vecchio e sostituitelo con uno nuovo.



5 Premete la punta del filtro all'interno.

Come ordinare i filtri

I nuovi filtri sono disponibili con il codice no. FC8036. Contattate il vostro rivenditore Philips.

Come proteggere l'ambiente

Per risparmiare energia

Se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, vi consigliamo di togliere l'adattatore dalla presa di corrente, per risparmiare energia.

Come smaltire le batterie

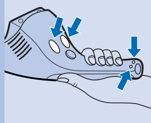
Le batterie NiCd/NiMH possono danneggiare l'ambiente e anche esplodere se esposte ad elevate temperature o al fuoco.



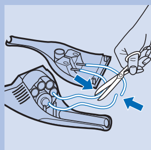
- **Prima di gettare l'apparecchio, ricordate di togliere le batterie. Non gettate le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma portatele presso un centro di raccolta differenziato.**

Potete anche portare l'apparecchio presso un Centro Assistenza Philips, il cui personale provvederà a smaltire le batterie senza danneggiare l'ambiente.

Prima di togliere le batterie, controllate che siano perfettamente scariche.



1. **Lasciate in funzione l'apparecchio fino a quando si ferma, svitate le viti e aprite l'aspirapolvere.**



2. **Tagliate i fili di collegamento uno alla volta e togliete le batterie.**

Garanzia e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il nostro sito **www.philips.com** oppure contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci fossero Centri Assistenza Clienti Philips, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

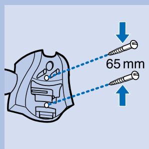
Importante

Antes de usar o aspirador, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar à corrente.
- Não se sirva do aspirador se a ficha, o fio ou o próprio aparelho estiverem com algum defeito.
- Se o fio do aspirador estiver estragado, deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações de perigo para o utilizador.
- Nunca aspire substâncias inflamáveis ou líquidos corrosivos nem aspire cinzas que ainda não tenham arrefecido.
- Nunca mergulhe o aspirador, a unidade de carga nem o adaptador dentro de água e nunca deixe entrar água para dentro do motor ou do carregador.
- Desligue o adaptador da tomada eléctrica antes de proceder à limpeza da unidade de carga.
- O aspirador só deve ser carregado através do adaptador e da unidade de carga fornecidos. Durante a carga, o adaptador pode aquecer um pouco mas é perfeitamente normal.
- Não segure o aspirador com o compartimento para o pó virado para cima e não o incline para o lado quando estiver a aspirar líquidos.

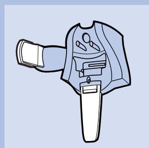
- Desligue o aspirador sempre que terminar o trabalho.
- Mantenha o aspirador fora do alcance das crianças.
- A voltagem das bandas de contacto da unidade de carga é baixa (máx. 12 volts) e, portanto, não é perigosa.
- Nunca obstrua as aberturas de saída quando estiver a aspirar.
- Quando estiver a recarregar o aspirador deverá desligá-lo.
- Se tiver usado o aspirador para aspirar líquidos, esvazie e seque o compartimento do pó antes de guardar o aspirador na unidade de carga.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, tenha cuidado quando fizer os furos na parede para montar a unidade de carga do aspirador, sobretudo se estiver perto de uma tomada eléctrica.

Preparação do aspirador

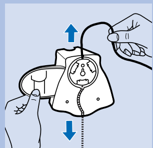


1 Monte o carregador na parede servindo-se dos parafusos fornecidos com o aspirador.

Durante a carga, também pode colocar o aspirador e a unidade de carga sobre uma mesa plana.



2 O bico para fendas e o rôdo podem ser montados no carregador encaixando-os nas ranhuras próprias.



3 Enrole o fio em excedente e guarde-o na unidade de carga.

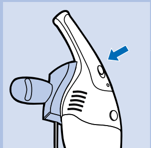
Carga

Antes de utilizar pela primeira vez, ponha o aspirador em carga durante pelo menos 16 horas.

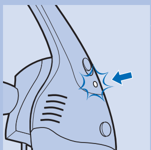
Assim que o motor começar a ter menos força, recarregue o aspirador.

1 Certifique-se que o comutador do aspirador está na posição 'off' (0) (desligado) durante a carga. O aparelho não entra em carga se o comutador estiver na posição de ligado.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



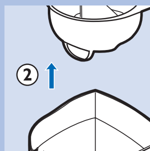
3 Depois de usar o aspirador, coloque-o sempre de novo no carregador para recarregar as pilhas, mesmo que estas ainda estejam quase cheias.



◗ A luz acende-se para indicar que o aparelho está em carga.

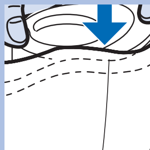
- *A luz permanece acesa enquanto o aspirador estiver ligado ao carregador e o adaptador ligado à tomada eléctrica.*
- *A luz não dá qualquer indicação sobre o nível de carga das pilhas incorporadas.*

Utilização do aspirador



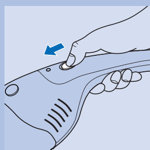
Antes de ligar o aparelho para aspirar matérias secas ou líquidos, certifique-se que o deflector e o filtro foram introduzidos no compartimento para o pó.

1. Introduza o deflector e o filtro no compartimento para o pó.

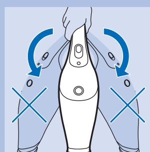


2. Encaixe bem o filtro no compartimento para o pó.

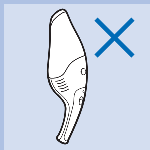
Aspirar



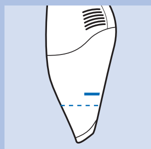
1. Coloque o comutador na posição I para uma potência de aspiração normal. Para uma potência de aspiração turbo, posicione em II.



2. Quando aspirar líquidos, mantenha o aparelho com o compartimento para o pó virado para baixo, em ângulo. Verifique se o rôdo está em contacto com a superfície que vai limpar. Não incline o aspirador para os lados.



- Não segure o aspirador com o compartimento para o pó virado para cima, porque o líquido pode entrar para o interior do aparelho e estragar as peças.

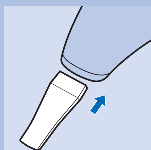


3 Páre de aspirar líquidos quando o nível de líquido no interior do compartimento para o pó tiver atingido a indicação máxima.

4 Esvazie o compartimento para o pó sempre que tiver utilizado o aspirador para líquidos.

Ligação dos acessórios

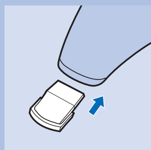
Zonas de acesso difícil



- Utilize o bico para fendas para aspirar locais de acesso difícil.

Não use o bico para fendas para aspirar líquidos.

Líquidos



- Monte o rôdo no compartimento para o pó.

Limpeza

Antes de proceder à limpeza da unidade de carga, desligue sempre o adaptador da tomada eléctrica.

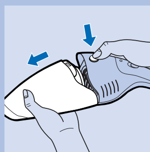
Esvazie e seque o compartimento para o pó sempre que se servir do aspirador para aspirar líquidos.

Nunca mergulhe o aspirador ou a unidade de carga dentro de água.

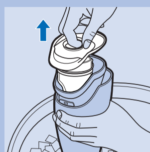
- **Limpe o aspirador com um pano húmido.**
- **Se for necessário, lave o compartimento para o pó, o deflector e o filtro com água fria ou morna. O compartimento para o pó, o deflector e o filtro NÃO podem ser lavados na máquina.**

Esvaziar o compartimento para o pó

Esvazie o compartimento para o pó e limpe o filtro regularmente.



1 Prima o botão e abra o aspirador sobre o balde do lixo.



2 Retire o filtro e o deflector do compartimento para o pó.

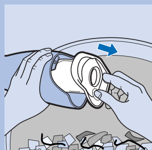
3 Esvazie o compartimento para o pó e limpe o filtro.

Limpe o filtro com uma escova ou, se estiver muito sujo, com um aspirador normal.

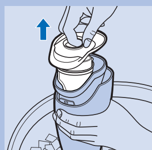
Nunca utilize o aspirador se o filtro e/ou o compartimento para o pó estiverem ainda molhados.

Substituição

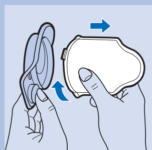
Substitua o filtro se o aspirador não estiver a aspirar como deve ser (normalmente, após 50 utilizações).



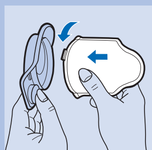
1 Retire o deflector e a armação do filtro para fora do compartimento do pó.



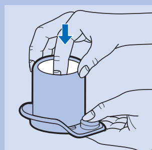
2 Separe o filtro do deflector.



3 Rode suavemente o filtro para a direita para o separar da armação.



4 Retire o filtro velho e substitua-o por um novo.



5 Empurre a ponta do filtro para dentro.

Aquisição de filtros

Os filtros novos encontram-se à venda com a refª FC8036. Contacte o seu distribuidor Philips.

Meio ambiente

Economia de energia

Se não se servir do aspirador por um longo período de tempo, é aconselhável desligar o adaptador da tomada eléctrica para economizar energia.

Como se desfazer das pilhas

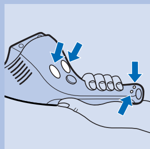
As pilhas NiCd/NiMH são prejudiciais ao meio ambiente e podem explodir se expostas a temperaturas elevadas ou a lume.



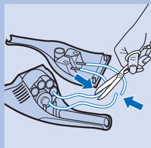
- **Quando se desfizer do aparelho, retire-lhe as pilhas. Não deite as pilhas para o seu lixo doméstico normal. Deverá colocá-las nos contentores próprios (ecopontos).**

Se preferir, também poderá levar o aparelho a um concessionário Philips, cujo pessoal se encarregará de retirar as pilhas e de se desfazer delas de forma a proteger o ambiente.

Só deverá retirar as pilhas quando estiverem totalmente vazias.



1. Ponha o aspirador a trabalhar até parar, retire os parafusos e abra o aspirador.



2 Corte os fios de ligação, um por um, e retire as pilhas.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial).
Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

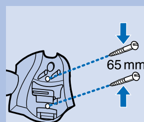
Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- Undersøk om spenningen på apparatet samsvarer med nettspenningen i Deres hjem, før De kobler til apparatet.
- Ikke bruk apparatet dersom støpslet, ledningen eller selve apparatet er skadet eller ødelagt.
- Dersom nettledningen på dette apparatet er skadet, må den skiftes ut av Philips, et serviceverksted autorisert av Philips eller liknende kvalifiserte personer slik at farlige situasjoner unngås.
- Sug aldri opp brannfarlig substanser eller etsende væsker, og sug ikke opp aske før den er kald.
- Senk aldri støvsugeren, ladeenheten eller adapteret i vann og la ikke vann komme inn i motorenheten eller ladeenheten.
- Ta adapteren ut av stikkontakten før rengjøring av ladeenheten.
- Støvsugeren skal bare lades med medfølgende adapter og ladeeenhet. Under lading vil adapteren bli varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke hold apparatet med støvkammeret pekende oppover og ikke vipp apparatet til en siden når De suger opp væske.
- Slå alltid av støvsugeren etter bruk.
- Hold apparatet utenfor rekkevidde av barn.
- Spenningen på kontaktstripene i ladeenheten er lav (maks. 12 V), og derfor ufarlig.
- Blokkere aldri luftuttakene under støvsuging.

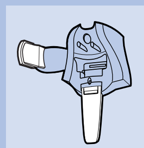
- Apparatet skal være slått av under lading.
- Når apparatet har vært brukt til å suge opp væsker, må støvkammeret tømmes og tørkes før apparatet settes til oppbevaring i ladeenheten.
- For å unngå fare for elektrisk støt må det utvises forsiktighet ved boring av hull i vegg for å feste ladeenheten, spesielt i nærheten av stikkontakter.

Klargjøring før bruk

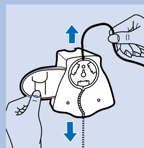


1 Skru fast ladeenheten til veggen med skruene som følger med apparatet.

De kan også plassere støvsugeren og ladeenheten på et bord under lading.



2 Sprekkmunnstykket og væskemunnstykket kan festes på ladeenheten ved å trykke dem inn på de passende festesporene.



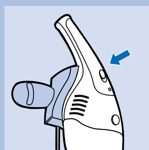
3 Vikle sammen overflødig ledning og lagre den i ladeenheten.

Lading

Lade opp apparatet i minst 16 timer før De bruker det for første gang.

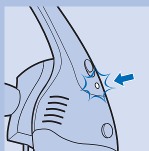
Lade opp apparatet igjen så snart motoreffekten er merkbart redusert.

1 Kontroller at støvsugerens skyvebryter er stilt på av (0) under lading. Støvsugeren lades ikke hvis skyvebryteren står på et annet nivå.



2 Sett adapteren i stikkontakten.

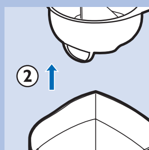
3 Til tross for at batteriene nesten er fulladet må De alltid huske på å sette støvsugeren tilbake på ladeenheten etter bruk for lading av batteriene.



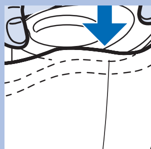
- Indikatorlampen vil tennes for å signalisere at støvsugeren lades.
  - *Indikatorlampen vil lyse så lenge apparatet er koblet til ladeenheten og adapteret er koblet til stikkontakten.*
  - *Indikatorlampen gir ingen informasjon om ladestatusen til de innebygde batteriene.*

Bruk av apparatet

Sørge for at væskeavlederen og filteret er blitt satt inn i støvkammeret før De bruker apparatet til å suge opp enten tørre materialer eller væsker.

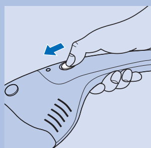


1 Sett væskeavlederen og filteret inn i støvbeholderen.

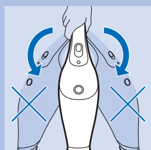


2 Trykk filteret godt inn i støvbeholderen.

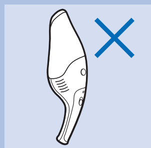
Støvsuging



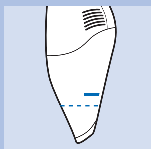
1 Skyv bryteren til nivå I for å få normal sugekraft. Skyv den til nivå II for turbosugekraft.



2 Når De skal støvsuge opp væske, hold apparatet med støvkammeret pekende nedover i en enkelt vinkel. Sørge for at væskemunnstykket berører overflaten som skal rengjøres. Vipp ikke apparatet til en side.



- Ikke hold apparatet med støvkammeret pekende oppover, da dette vil føre til at væske kommer inn i apparatet og skader delene på innsiden.

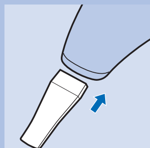


3 Stopp oppsugingen av væske når væskenivået inni støvsugeren når indikatorlinjen som viser maksimum.

4 Tøm støvbeholderen hver gang du har brukt støvsugeren til å suge opp væske.

Tilkobling av tilbehør

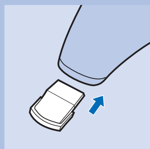
Steder der det er vanskelig å komme til



- Bruk sprekkmunnstykket for å støvsuge på steder der det er vanskelig å komme til.

Bruk ikke sprekkmunnstykket til å suge opp væsker.

Væske



- Koble til væskemunnstykket til støvkammeret.

Rengjøring

Ta alltid adapteren ut av stikkontakten før rengjøring av ladeenheten.

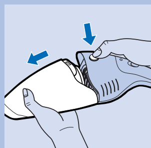
Tømme og tørke støvkammeret når De har brukt apparatet til å suge opp væske.

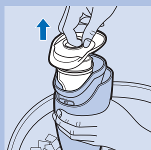
Støvsugeren og ladeenheten må aldri dyppes i vann.

- Tørk av apparatet med en fuktig klut.
- Hvis nødvendig, rengjør støvkammeret, væskeavlederen og filteret med kaldt eller

lunkent vann. Støvkammeret, væskeavlederen og filteret må IKKE vasket i oppvaskmaskin.

Tømming av støvkammeret





Tømme støvkammeret og rengjøre filteret regelmessig.

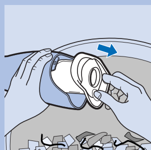
1 Trykk på utløserknappen og åpne støvsugeren over en søppelbøtte.

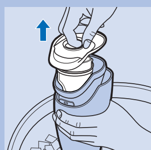
2 Fjern filteret og væskeavlederen fra støvkammeret.

3 Tømme støvkammeret og rengjøre filteret.
Rengjør filteret med en børste eller eventuelt en vanlig støvsuger dersom det er svært skittent.

Bruk aldri støvsugeren når filteret og/eller støvkammeret fortsatt er vått.

Utskifting

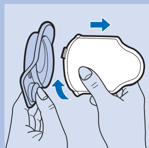




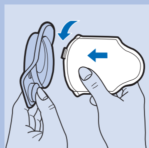
Skifte ut filteret dersom det ikke lenger lar seg rengjøre ordentlig (dette er som oftest etter at filteret har blitt rengjort ca 50 ganger).

1 Fjerne væskeavlederen og filterrammen fra støvkammeret.

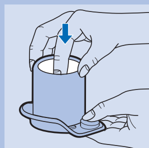
2 Skill filteret fra væskeavlederen.



3 Vri filteret forsiktig med klokken for å koble det fra rammen.



4 Fjerne det gamle filteret og skifte det ut med et nytt filter.



5 Trykk tuppen på filteret innover.

Bestilling av filtre

Nye filtre er tilgjengelige under typenr. FC8036. Kontakt Deres Philips-forhandler.

Miljø

Energisparing

Hvis apparatet ikke skal brukes i lengre tid, anbefales det å ta adapteren ut av stikkontakten for spare energi.

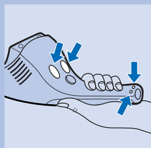
Kassering av batterier

NiCd-/NiMH-batterier kan skade miljøet og de kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild.



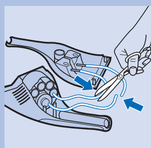
- **Fjern batteriene før apparatet kasseres. Batteriene skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men deponeres som spesialavfall.**

Apparatet kan også tas med til et Philips-servicesenter, som vil fjerne batteriene og deponere dem på en miljømessig forsvarlig måte.



Fjern bare batteriene hvis de er helt tomme.

1. **La støvsugeren gå til den stopper, skru løs skruene og åpne støvsugeren.**



2. **Kutt de forbindende ledningstrådene én etter én og fjern batteriene.**

Garanti og service

Dersom De trenger informasjon eller det oppstår problemer med produktet, ber vi Dem besøke våre nettsider på **www.philips.com** eller kontakte Philips Kundetjeneste i landet De befinner Dem i (De finner telefonnummeret i garantiheftet). Dersom det ikke finnes noen Philips Kundetjeneste i landet De befinner Dem i, ber vi Dem kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

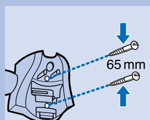
Viktigt!

Läs de här instruktionerna noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

- Kontrollera att spänningen som anges på apparaten motsvarar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, sladden eller apparaten är skadad.
- Om elsladden till denna apparat är skadad så måste den bytas ut av Philips, ett serviceombud som är auktoriserat av Philips eller motsvarande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Sug aldrig upp lättantändliga ämnen eller frätande vätskor, och sug inte upp aska förrän den är kall.
- Sänk aldrig ner dammsugaren, laddningsenheten och adaptern i vatten, och låt inte vatten komma in i motorenheten eller laddningsenheten.
- Ta bort adaptern från vägguttaget innan du rengör laddningsenheten.
- Ladda dammsugaren endast med den medföljande adaptern och laddningsenheten. Under laddning blir adaptern varm. Detta är normalt.
- Håll inte dammsugaren så att dammfacket är riktat uppåt, och tippa den inte åt sidan när du suger upp vätska.
- Stäng alltid av dammsugaren efter användning.
- Se till att dammsugaren är utom räckhåll för barn.

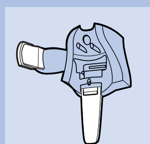
- Spänningen på laddningsenhetens kontakter är låg (högst 12 volt) och därför inte farlig.
- Blockera aldrig utblåsningsöppningarna medan du dammsuger.
- Stäng av apparaten vid laddning.
- När apparaten har använts för att suga upp vätska ska du tömma och torka dammbehållaren innan du förvarar apparaten i laddningsenheten.
- För att undvika risken för en elektrisk stöt ska du vara försiktig när du borrar hål i väggen för att sätta fast laddningsenheten, särskilt i närheten av ett vägguttag.

Förberedelser

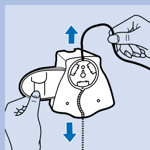


1. Skruva fast laddningsenheten på väggen med skruvarna som medföljer apparaten.

Du kan också sätta dammsugaren och laddningsenheten plant på ett bord medan du laddar apparaten.



2. Fogmunstycket och gummirakan kan fästas fast på laddningsenheten genom att skjuta på dem i de passande fästspåren.



3. Vira överbliven nätsladd och förvara den i laddningsenheten.

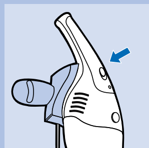
Laddning

Ladda dammsugaren i minst 16 timmar innan du använder den för första gången.

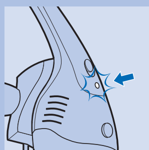
Ladda dammsugaren på nytt så fort motorkraften minskar märkbart.

1 Se till att skjutomkopplaren på dammsugaren står i läge av (0) under laddningen. Dammsugaren laddas inte om skjutomkopplaren står i annat läge.

2 Sätt adaptern i vägguttaget.



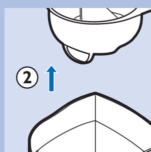
3 Sätt alltid tillbaka dammsugaren i laddningsenheten efter användning för att ladda batterierna, även om de fortfarande är nästan fulladdade.



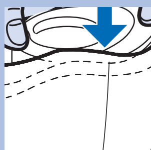
- Indikatorlampan tänds och visar att laddning sker.
  - *Indikatorlampan är tänd så länge som apparaten är kopplad till laddningsenheten, och adaptern är i vägguttaget.*
  - *Indikatorlampan ger ingen information om de inbyggda batteriernas laddningsnivå.*

Använda dammsugaren

Kontrollera att både vattenavvisaren och filtret sitter i dammfacket innan du använder dammsugaren både för att suga upp torrt material och vätskor.

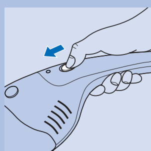


1 Sätt in vattenavvisaren och filtret i dammfacket.

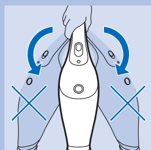


2 Skjut in filtret i dammfacket ordentligt.

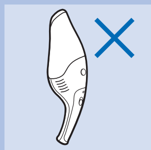
Dammsuga



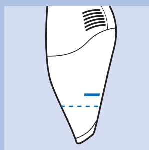
1 Ställ skjutomkopplaren i läge I för normal sugkraft och i läge II för kraftig sugkraft.



2 När du suger upp vätskor ska du hålla dammsugaren med dammfacket så att det är riktat mot golvet i vinkel. Gummirakan ska ligga an mot ytan som du rengör. Tippa inte dammsugaren åt sidan.



- Håll inte dammsugaren så att dammfacket är riktat uppåt. Om du gör det kan vätska rinna in i dammsugaren och skada komponenterna i den.

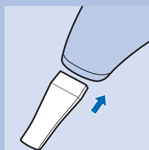


3 Avbryt uppsugning av vätskor när vätskenivån i dammfacket har nått indikeringsmärket för maximum.

4 Töm dammfacket efter varje gång du har sugit upp vätska.

Ansluta tillbehör

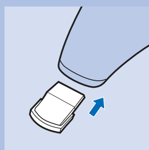
Svåråtkomliga ställen



- Använd fogmunstycket när du dammsuger på svåråtkomliga ställen.

Använd inte fogmunstycket för att suga upp vätska.

Vätskor



- Anslut gummiskrapan till dammfacket.

Rengöring

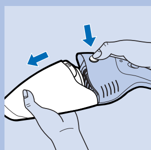
Ta alltid bort adaptern från vägguttaget innan du rengör laddningsenheten.

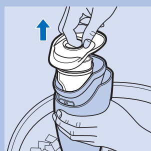
Töm och torka dammbehållaren när du har använt apparaten för att suga upp vätskor.

Doppa aldrig ned dammsugaren eller laddningsenheten i vatten.

- Rengör dammsugaren med en fuktig trasa.
- Gör ren dammfacket, vattenavvisaren och filtret med kallt eller ljummet vatten om det behövs. Dammfacket, vattenavvisaren och filtret får INTE diskas i diskmaskin.

Tömma dammbehållaren





Töm dammbehållaren och rengör filtret regelbundet.

1 Tryck på knappen och öppna dammsugaren över en soppåse.

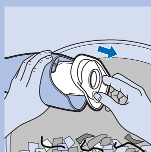
2 Ta ut filtret och vattenavvisaren från dammfacket.

3 Töm dammbehållaren och rengör filtret.

Gör ren filtret med en borste eller en vanlig dammsugare om det är mycket smutsigt.

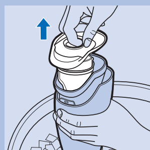
Använd aldrig dammsugaren om filtret och/eller vattenavvisaren inte är torrt/torr.

Byte

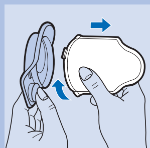


Byt filter när det inte längre går att göra ren det ordentligt (vanligtvis efter ca 50 rengöringar).

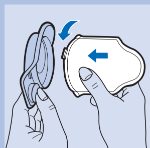
1 Ta ut vattenavvisaren och filtrets ram från dammfacket.



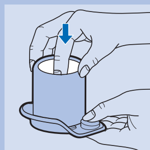
2 Ta loss filtret från vattenavvisaren.



3 Vrid filtret försiktigt medurs för att lossa det från ramen.



4 Byt ut det gamla filtret mot ett nytt.



5 Tryck spetsen på filtret inåt.

Beställa filter

Nya filter finns att köpa med typnummer FC8036. Kontakta din Philips återförsäljare.

Miljön

Spara energi

Om du inte tänker använda dammsugaren under en längre tid, bör du ta bort adaptern från vägguttaget för att spara energi.

Förbrukade batterier

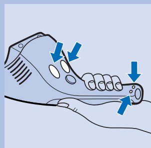
NiCd/NiMH-batterier kan vara skadliga för miljön och kan explodera om de utsätts för hög temperatur eller fatta eld.



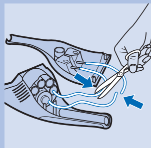
- **Ta bort batterierna innan du kasserar dammsugaren. Kasta inte batterierna i de vanliga hushållssoporna utan lämna dem på en av kommunen anvisad plats.**

Du kan också lämna in dammsugaren till ett av Philips-serviceombud, där du får hjälp att ta bort batterierna och ta hand om dem på ett miljösäkert sätt.

Ta bara ut batterierna när de är helt urladdade.



1 Låt dammsugaren gå tills den stannar. Lossa på skruvarna och öppna dammsugaren.



2 Klipp av anslutningskablarna en och en och ta sedan ut batterierna.

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har något problem kan du söka upp Philips webbsida på adressen **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

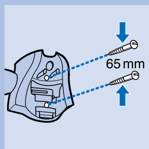
Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- Tarkista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistotulppa, liitosjohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos tämän laitteen liitosjohto on vahingoittunut, vaihdata se vaaratilanteiden välttämiseksi Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai pätevän ammattimiehen toimesta.
- Älä imuroi mitään helposti syttyvää ja imuroi tuhka esimerkiksi takasta, vasta kun se on täysin jäähtynyt.
- Älä upota rikkaimuria, latauslaitetta tai verkkolaitetta veteen, äläkä päästä vettä rungon tai latauslaitteen sisään.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta ennen latauslaitteen puhdistamista.
- Lataa rikkaimuri käyttäen vain mukana tulevaa verkkolaitetta ja latauslaitetta. Latauksen aikana verkkolaite tuntuu käteen lämpimältä. Tämä on normaalia.
- Älä pidä laitetta pölysäiliö ylöspäin äläkä kallista laitetta sivuille päin, silloin kun imuroit nesteitä.
- Katkaise rikkaimurista virta aina käytön jälkeen.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Latauslaitteen kosketinliuskojen jännite on matala (enintään 12 V) ja siten vaaraton.

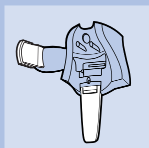
- Älä peitä poistoilmanaukkoja imuroinnin aikana.
- Katkaise laitteesta virta, kun lataat sitä.
- Kun laitetta on käytetty nesteiden imurointiin, tyhjennä ja kuivaa pölysäiliö, ennen kuin laitat laitteen takaisin latauslaitteeseen.
- Sähköiskuvaaran välttämiseksi ole varovainen, kun poraat seinään reikiä latauslaitteen kiinnittämistä varten varsinkin pistorasian lähellä.

Käyttöönotto

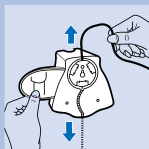


1 Kiinnitä latauslaite seinään laitteen mukana tulevilla ruuveilla.

Voit myös asettaa rikkaimurin ja latauslaitteen makaamaan pöydälle latauksen ajaksi.



2 Rakosuutin ja lasta voidaan kiinnittää latauslaitteeseen painamalla ne vastaaviin koloihin.



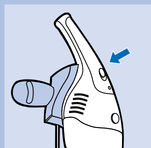
3 Kierrä liitosjohdon liika pituus kasaan ja säilytä latauslaitteessa.

Lataus

Lataa laitetta vähintään 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

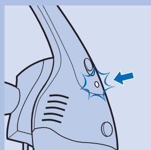
Lataa laite uudelleen heti, kun moottorin teho laskee selvästi.

1 **Varmista, että rikkaimurin käynnistyskytkin on ladattaessa asennossa 0 (katkaistu). Laite ei lataudu, jos käynnistyskytkin on jossain muussa asennossa.**



2 **Liitä verkkolaite pistorasiaan.**

3 **Laita rikkaimuri takaisin latauslaitteeseen aina käytön jälkeen akkujen latausta varten, vaikka akut olisivat lähes täynnä.**

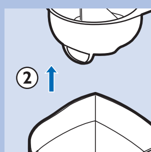


◗ **Merkkivalo syttyy osoittamaan laitteen latautumista.**

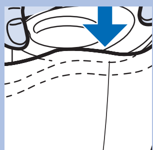
- *Merkkivalo palaa niin kauan kuin laite on liitettynä latauslaitteeseen ja verkkolaite on pistorasiassa.*
- *Merkkivalo ei anna mitään tietoa sisäänrakennettujen akkujen varaustasosta.*

Laitteen käyttö

Varmista, että deflektori ja suodatin on asettu paikalleen pölysäiliöön, ennen kuin alat imuroida joko kuivia aineita tai nesteitä.

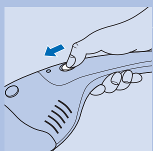


1 **Aseta deflektori ja suodatin pölysäiliöön.**

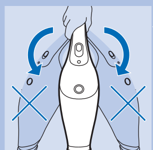


2 Paina suodatin kunnolla pölysäiliöön.

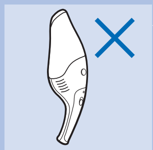
Imurointi



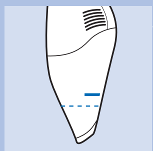
1 Aseta käynnistyskytkin asentoon I, kun haluat normaalin imutehon. Aseta se asentoon II, kun haluat suuremman imutehon.



2 Kun imuroit nestettä, pidä laitetta vinossa asennossa pölysäiliö alaspäin. Lastan tulee koskettaa puhdistettavaa pintaa. Älä kallista laitetta sivuille päin.



- Älä pidä laitetta pölysäiliö ylöspäin, ettei neste pääse laitteen sisään ja vahingoita sisällä olevia osia.

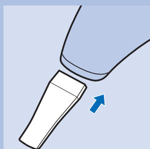


3 Lopeta imurointi, kun pölysäiliössä olevan nesteen pinta on noussut enimmäismerkkiviivan tasolle.

4 Tyhjennä pölysäiliö joka kerta, kun olet imuroinut nestettä.

Tarvikkeiden kiinnitys

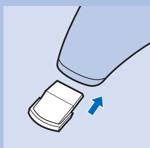
Vaikeasti imuroitavat paikat



- Käytä rakosuutinta hankalien paikkojen imurointiin.

Älä käytä rakosuutinta nesteiden imurointiin.

Nesteet



- Kiinnitä lasta pölysäiliöön.

Puhdistus

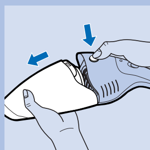
Irrota aina verkkolaite pistorasiasta, ennen kuin puhdistat latauslaitteen.

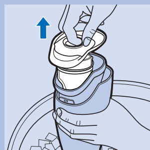
Tyhjennä ja kuivaa pölysäiliö, kun olet käyttänyt rikkaimuria nesteiden imurointiin.

Älä upota rikkaimuria tai latauslaitetta veteen.

- Pyyhi laite kostealla liinalla.
- Pölysäiliö, deflektori ja suodatin voidaan tarvittaessa pestä kylmällä tai haalealla vedellä. Pölysäiliötä, deflektoria ja suodatinta EI saa pestä astianpesukoneessa.

Pölysäiliön tyhjennys





Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin säännöllisesti.

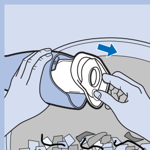
1 Paina irrotuspainiketta ja avaa rikkaimuri jäteastian päällä.

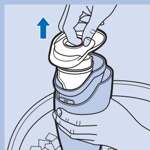
2 Poista suodatin ja deflektori pölysäiliöstä.

3 Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin.
Puhdista suodatin harjalla tai tavallisella imurilla, jos se on kovin likainen.

Älä käytä rikkaimuria, ennen kuin suodatin ja pölysäiliö ovat täysin kuivat.

Suodattimen vaihto

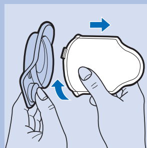




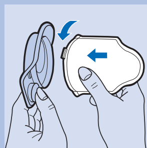
Vaihda suodatin, kun sitä ei enää voi puhdistaa kunnolla (tavallisesti noin 50 puhdistuksen jälkeen).

1 Poista deflektori ja suodatinkehys pölysäiliöstä.

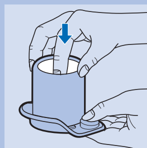
2 Irrota suodatin deflektorista.



3 Irrota suodatin kehyksestä kiertämällä sitä varovasti myötäpäivään.



4 Poista vanha suodatin ja vaihda tilalle uusi suodatin.



5 Paina suodattimen kärki sisään.

Suodattimien hankinta

Uusia suodattimia on saatavissa tuotenumerolla FC8036. Kysy Philips-myyjältä.

Ympäristöasiaa

Energian säästö

Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, kannattaa irrottaa verkkolaite pistorasiasta energian säästämiseksi.

Akkujen hävittäminen

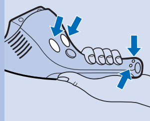
NiCd/NiMH-akut voivat olla ympäristölle haitallisia ja ne saattavat räjähtää liian korkeassa lämpötilassa tai poltettaessa.



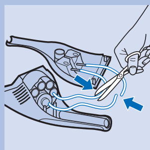
- Poista akut, ennen kuin hävität laitteen. Älä heitä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Voit myös viedä laitteen Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen ja pyytää heitä irrottamaan akut ja hävittämään ne ympäristön kannalta turvallisesti.

Poista akut vasta kun ne ovat täysin tyhjät.



1 Anna laitteen käydä siihen asti kunnes se pysähtyy, poista ruuvit ja avaa rikkaimuri.



2 Katkaise johtimet yksi kerrallaan ja poista akut.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin www-sivuja osoitteesta **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

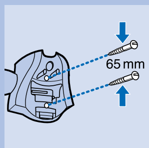
Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden håndstøvsugeren tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Før der sluttes strøm til støvsugeren kontrolleres det, om spændingsangivelsen på støvsugeren svarer til den lokale netspænding.
- Brug ikke støvsugeren, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.
- Opsug aldrig brandbare substanser, ætsende væsker - eller aske før denne er helt kold.
- Kom aldrig støvsuger, oplader eller adapter ned i vand - og sørg for, at der ikke trænger vand ind i motorenhed og oplader.
- Træk adapteren ud af stikkontakten, før opladeren rengøres.
- Oplad kun støvsugeren med den medfølgende adapter og oplader. Under opladningen vil adapteren føles varm, men dette er helt normalt.
- Når der opsuges væske, må støvsugeren ikke holdes sådan, at støvkammeret peger opad - ligesom den ikke må vippes fra side til side.
- Sluk altid for støvsugeren efter brug.
- Opbevar støvsugeren uden for børns rækkevidde.
- Spændingen på kontaktstrimlerne i opladeren er lav (max. 12 volt) og er derfor helt ufarlig.

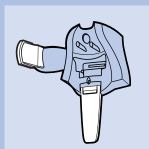
- Lufthullerne til udblæsningsluften må aldrig blokeres under støvsugningen.
- Støvsugeren skal være slukket under opladning.
- Når støvsugeren har været brugt til opsugning af væske, skal støvkammeret tømmes og tørres, inden støvsugeren sættes tilbage i opladeren.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af opladeren - specielt hvis det er tæt ved en stikkontakt, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.

Klargøring

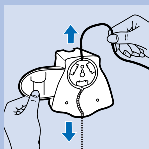


1 Montér opladeenheden på væggen ved hjælp af de medfølgende skruer.

Støvsuger og oplader kan også lægges på et bord under opladningen.



2 Spaltemundstykket og væskesugeren kan fastgøres til opladeren ved at trykke dem ind i de respektive åbninger.



3 Rul overskydende ledning op og opbevar den i opladeren.

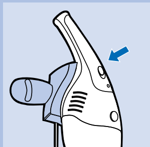
Opladning

Oplad støvsugeren i mindst 16 timer inden den tages i brug første gang.

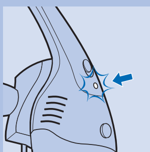
Genoplad støvsugeren, så snart motoren ikke kører med fuld styrke.

1 **Sørg for, at støvsugeren er slukket under opladning (afbryderen skal stå i stilling (0). Støvsugeren kan ikke oplades, hvis skydekontakten står i en anden stilling.**

2 **Sæt adapteren i en stikkontakt.**



3 **Sæt altid støvsugeren tilbage i opladeren efter brug for at genoplade batterierne, selvom disse måske stadig er næsten fuldt opladede.**

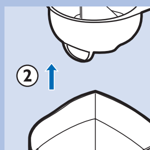


◗ **Når kontrollampen lyser, betyder det, at støvsugeren er under opladning.**

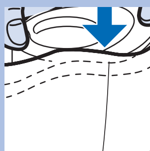
- *Opladeindikatoren lyser, så længe støvsugeren er sluttet til opladeren, og adapteren sidder i stikkontakten.*
- *Kontrollampen giver ingen indikering af de indbyggede batteriers aktuelle opladningstilstand.*

Brug af håndstøvsugeren

Inden støvsugeren anvendes til opsugning - af enten tørt materiale eller væske - kontrolleres det, at deflektoren og filteret er isat.

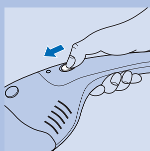


1 Sæt væskedeflektoren og filteret ind i støvkammeret.

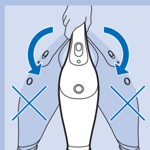


2 Tryk filteret godt ind i støvkammeret.

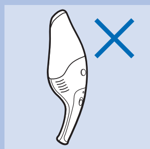
Sådan bruges håndstøvsugeren



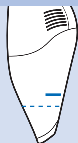
1 Skydekontakten sættes i stilling I for normal sugestyrke eller i stilling II for turbo sugestyrke.



2 Ved opsugning af væske holdes støvsugeren således, at støvkammeret vender vinkelret nedad. Sørg for at væskeopsamlings-mundstykket berører overfladen, der rengøres. Vip ikke støvsugeren fra side til side.



- Hold ikke støvsugeren så støvkammeret peger opad, da der derved kan løbe væske ind i apparatet og beskadige dets indre dele.

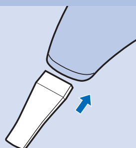


3 Stop væskeopsugningen, når væskeniveauet i støvkammeret er nået op til maksimum-indikeringen.

4 Tøm støvkammeret hver gang støvsugeren har været brugt til opsugning af væske.

Tilslutning af tilbehør

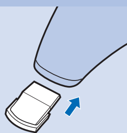
Vanskeligt tilgængelige steder



- Brug spaltemundstykket til støvsugning vanskeligt tilgængelige steder.

Brug aldrig spaltemundstykket til opsugning af væske.

Væske



- Sæt væskeopsamlings-mundstykket på støvkammeret.

Rengøring

Træk altid adapteren ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.

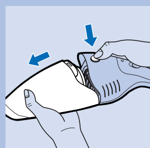
Tøm og tør støvkammeret hver gang apparatet har været brugt til opsugning af væske.

Støvsugern og oplader må aldrig komme ned i vand.

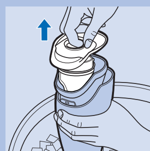
- Rengør opladeren med en fugtig klud.
- Om nødvendigt rengøres støvkammer, væskedeflektor og filter med koldt eller lunkent vand. Støvkammer, væskedeflektor og filter må IKKE kommes i opvaskemaskine.

Tømning af støvkammeret

Tøm støvkammeret og rens filteret regelmæssigt.



1 Tryk på udløserknappen. Hold støvsugeren over en affaldsspand og luk den op.



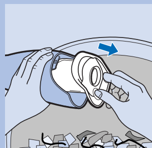
2 Tag filter og væskedeflektor ud af støvkammeret.

3 Tøm støvkammeret og rens filteret.
Rens filteret med en børste eller med en almindelig støvsuger, hvis det er meget snavset.

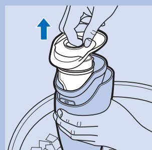
Brug aldrig støvsugeren, når filter og/eller støvkammer stadig er vådt.

Udskiftning

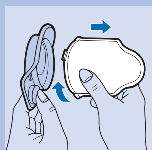
Udskift filteret, når det ikke længere kan renses ordentligt (efter det har været renset ca. 50 gange).



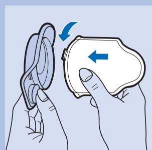
1 Tag væskedeflektor og filterholder ud af støvkammeret.



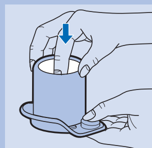
2 Adskil filter og væskedeflektor.



3 Drej forsigtigt filteret højre om for at tage det af rammen.



4 Udskift det gamle filter med et nyt.



5 Skub spidsen af filteret indad.

Køb af nye filtre

Nye filtre fås hos din Philips forhandler under type nr. FC8036.

Miljøhensyn

Besparelse af energi

Hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid, anbefaler vi, at du trækker adapteren ud af stikkontakten for at spare energi.

Bortskaffelse af batterier

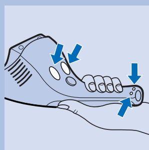
NiCd/NiMH batterier kan være skadelige for miljøet og kan risikere at eksplodere, hvis de udsættes for høje temperaturer eller ild.



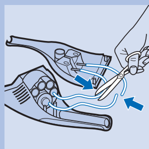
- **Fjern batterierne, når du til sin tid kasserer støvsugeren. Smid ikke batterierne væk sammen med det normale husholdningsaffald, men aflevér dem på din lokale genbrugsplads.**

Du kan også aflevere apparatet til Philips, som gerne tager batterierne ud og kasserer dem på en miljømæssig forsvarlig måde.

Batterierne skal være løbet helt tør for strøm, før de tages ud.



1. **Lad støvsugeren køre, til den stopper af sig selv. Skru skruerne ud og luk apparatet op.**



2. **Klip ledningerne over én efter én og tag batterierne ud.**

Reklamationsret & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdlingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat opfylder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

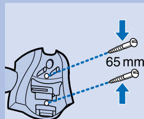
Σημαντικό

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου της περιοχής σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το βύσμα, το καλώδιο ή η συσκευή έχει κάποια βλάβη.
- Αν το καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή εξίσου ειδικευμένους τεχνίτες προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Μην απορροφάτε εύφλεκτες ουσίες ή διαβρωτικά υγρά και μην απορροφάτε στάχτες αν δεν έχουν κρυώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ το σκουπάκι, τη μονάδα φόρτισης και το μετασχηματιστή σε νερό και μην αφήσετε να μπει νερό στο μηχανισμό ή στη μονάδα φόρτισης.
- Βγάλτε το μετασχηματιστή από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη μονάδα φόρτισης.
- Να φορτίζετε το ηλεκτρικό σκουπάκι με το μετασχηματιστή και τη μονάδα φόρτισης που διατίθεται. Κατά τη φόρτιση, ο προσαρμογέας θα είναι ζεστός. Αυτό είναι φυσιολογικό.

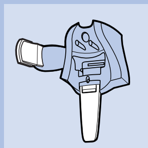
- Μην κρατάτε τη συσκευή με το χώρο συλλογής σκόνης να δείχνει προς τα πάνω και μην γέρνετε τη συσκευή προς μία πλευρά όταν απορροφάτε υγρά.
- Να σβήνετε πάντα το ηλεκτρικό σκουπάκι μετά από κάθε χρήση.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Η τάση πάνω στις λωρίδες επαφής στη μονάδα φόρτισης είναι χαμηλή (μεγ. 12 volt) και γι' αυτό δεν είναι επικίνδυνη.
- Μην μπλοκάρετε τα ανοίγματα ενώ σκουπίζετε.
- Σβήστε τη συσκευή όταν την επαναφορτίζετε.
- Αν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή για να απορροφήσετε υγρά, αδειάστε και στεγνώστε το χώρο συλλογής σκόνης πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή στη μονάδα φόρτισης.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε τη μονάδα φόρτισης, ιδιαίτερα αν είναι κοντά σε πρίζα.

Προετοιμασία για χρήση

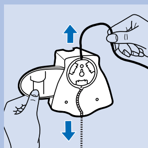


1 Βιδώστε τη μονάδα φόρτισης στον τοίχο με τις βίδες που διατίθενται με την συσκευή.

Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το σκουπάκι και τη μονάδα φόρτισης επίπεδα σε ένα τραπέζι κατά τη φόρτιση.



2 Το ρύγχος και το εξάρτημα που απορροφά υγρά μπορούν να συνδεθούν στη μονάδα φόρτισης πιέζοντάς τα μέσα στις κατάλληλες υποδοχές.



3 Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει και αποθηκεύστε το στη μονάδα φόρτισης.

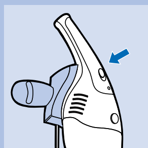
Φόρτιση

Φορτίστε τη συσκευή τουλάχιστον 16 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

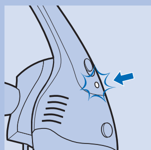
Επαναφορτίστε τη συσκευή μόλις εξασθενήσει αισθητά η ισχύς του μοτέρ.

1 Βεβαιωθείτε ότι ο συρόμενος διακόπτης στο ηλεκτρικό σκουπάκι είναι στη θέση off (0) κατά τη φόρτιση. Η συσκευή δε θα φορτιστεί εάν ο συρόμενος διακόπτης είναι σε άλλη θέση.

2 Βάλτε το μετασχηματιστή στην πρίζα.



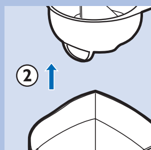
3 Να τοποθετείτε πάντα το σκουπάκι στη μονάδα φόρτισης για να επαναφορτιστούν οι μπαταρίες, ακόμη κι αν είναι σχεδόν γεμάτες.

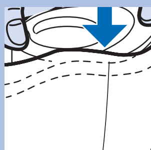


- Το ενδεικτικό λαμπάκι θα ανάψει για να σας δείξει ότι η συσκευή φορτίζεται.
- *Το ενδεικτικό λαμπάκι θα παραμείνει αναμμένο όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στη μονάδα φόρτισης και ο μετασχηματιστής βρίσκεται στην πρίζα.*
- *Το ενδεικτικό λαμπάκι δεν δίνει καμμία πληροφορία για το επίπεδο φόρτισης των ενσωματωμένων μπαταριών.*

Πως να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή

Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα απορρόφηση υγρών και το φίλτρο έχουν τοποθετηθεί στ χώρο συλλογής σκόνης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για ν απορροφήσετε στεγνά υλικά ή υγρά.

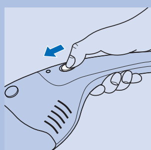




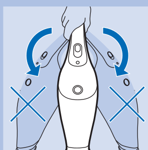
1 Εισάγετε το εξάρτημα που απορροφά υγρά και το φίλτρο μέσα στο χώρο συλλογής σκόνης.

2 Σπρώξτε το φίλτρο σταθερά μέσα στο χώρο συλλογής σκόνης.

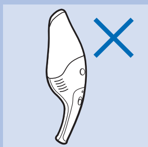
Σκούπισμα



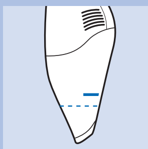
1 Βάλτε το συρόμενο διακόπτη στη θέση I για κανονική απορροφητική δύναμη. Ρυθμίστε τον στη θέση II για turbo απορροφητική δύναμη.



2 Όταν απορροφάτε υγρά, κρατήστε τη συσκευή με το χώρο συλλογής σκόνης να δείχνει προς τα κάτω σε γωνία. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα που απορροφά υγρά αγγίζει την επιφάνεια που θα καθαριστεί. Μη γέρνετε τη συσκευή από τη μία πλευρά.



- Μην κρατάτε τη συσκευή με το χώρο συλλογής σκόνης να δείχνει προς τα πάνω, διότι έτσι τα υγρά μπαίνουν στη συσκευή και βλάπτουν τα εσωτερικά μέρη της συσκευής.

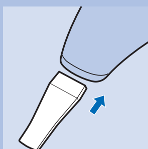


3 Σταματήστε να απορροφάτε υγρά όταν η στάθμη υγρού στο εσωτερικό του χώρου σκόνης έχει φτάσει τη μέγιστη γραμμή ένδειξης.

4 Αδειάστε το χώρο συλλογής σκόνης κάθε φορά που έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή για να απορροφήσετε ένα υγρό.

Πώς να συνδέσετε τα εξαρτήματα

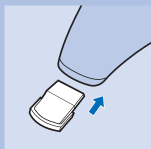
Μέρη που μπορείτε να φτάσετε δύσκολα



- Χρησιμοποιήστε το ρύγχος για μέρη που μπορείτε να φτάσετε δύσκολα.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ρύγχος για ν απορροφάτε υγρά.

Υγρά



- Συνδέστε το εξάρτημα που απορροφά υγρά στο χώρο συλλογής σκόνης.

Καθαρισμός

Να βγάζετε πάντα το μετασχηματιστ την πρίζα πριν καθαρίσετε τη μον φόρτισης.

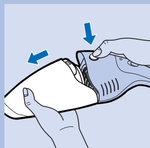
Αδειάστε και στεγνώστε το χώρο συλλογ σκόνης μόλις χρησιμοποιήσετε τη συσκε για να απορροφήσετε υγρά.

Μην βυθίζετε ποτέ το ηλεκτρικό σκουπάκι τη μονάδα φόρτισης στο νερό.

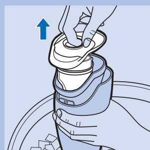
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί.
- Αν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το χώρο συλλογής σκόνης, το εξάρτημα που απορροφά υγρά και το φίλτρο με κρύο ή χλιαρό νερό. Ο χώρος συλλογής σκόνης, το εξάρτημα που απορροφά υγρά και το φίλτρο ΔΕΝ μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

Άδειασμα του χώρου συλλογής σκόνης

Αδειάστε το χώρο συλλογής σκόνης και καθαρίστε τακτικά το φίλτρο.



1 Πιέστε το κουμπί απόσπασης και ανοίξτε το ηλεκτρικό σκουπάκι επάνω από ένα καλάθι σκουπιδιών.



2 Βγάλτε το φίλτρο και το εξάρτημα που απορροφά υγρά από το χώρο συλλογής σκόνης.

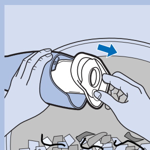
3 Αδειάστε το χώρο συλλογής σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο.

Καθαρίστε το φίλτρο με μια βούρτσα ή με μια συνηθισμένη ηλεκτρική σκούπα αν είναι πολύ βρώμικο.

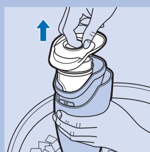
Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικ σκουπάκι όταν το φίλτρο και/ή ο χώρ συλλογής σκόνης είναι ακόμη υγρά.

Αντικατάσταση

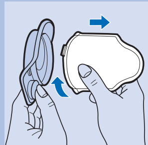
Αντικαταστήστε το φίλτρο εάν δε μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά (συνήθως εφόσον το έχετε καθαρίσει 50 φορές).



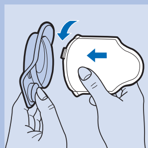
1 Βγάλτε το εξάρτημα απορρόφησης υγρών και το πλαίσιο φίλτρου από το χώρο συλλογής σκόνης.



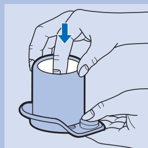
2 Ξεχωρίστε το φίλτρο από το εξάρτημα απορρόφησης υγρών.



3 Στρέψτε απαλά το φίλτρο δεξιόστροφα για να το βγάλετε από το πλαίσιο.



4 Βγάλτε το παλιό φίλτρο και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.



5 Πιέστε το άκρο του φίλτρου προς τα μέσα.

Παραγγελία φίλτρων

Τα καινούργια φίλτρα διατίθενται με τον κωδικό FC8036. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Philips.

Περιβάλλον

Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να βγάλετε το μετασχηματιστή από την πρίζα για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

Απόρριψη μπαταριών

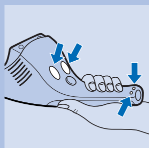
Οι μπαταρίες NiCd/NiMH μπορεί να είναι βλαβερές για το περιβάλλον και ίσως προκληθεί έκρηξη εάν εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες.



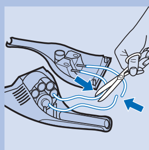
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν χρειαστεί ποτέ να απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάξετε τις μπαταρίες μαζί με σκουπίδια του σπιτιού αλλά παραδώστε τις σε ειδικό σημείο συλλογής.

Μπορείτε επίσης να πάτε τη συσκευή σε κέντρο σέρβις Philips, το οποίο θα αφαιρέσει τις μπαταρίες και θα τις απορρίψει με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Βγάλτε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι εντελώ άδειες.



1 Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει, ξεβιδώστε τις βίδες και ανοίξτε το ηλεκτρικό σκουπάκι.



2 Κόψτε τα καλώδια σύνδεσης ένα ένα και βγάλτε τις μπαταρίες.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το

τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις των Οικιακών Συσκευών ή των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

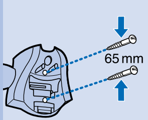
Önemli

Cihazı kullanmadan önce, kullanım ile ilgili bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazın fişi, elektrik kordonu veya kendisi bozuk ise kesinlikle kullanmayın.
- Eğer bu cihazın kordonu hasar görürse, tamiratı özel aletler ve/veya parçalar gerektireceğinden, yalnızca Philips veya Philips tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi tarafından değiştirilebilir.
- Kesinlikle yanıcı parlayıcı maddeleri süpürmeyin, sigara küllerini soğuduktan sonra süpürün.
- Cihazı ve şarj ünitesini kesinlikle suya sokmayın. Motor ünitesine veya şarj ünitesine su girmemesine dikkat edin.
- Şarj ünitesini temizlemeden önce adaptörü priden çıkarın.
- Cihazı, cihaz ile birlikte satılan adaptör ve şarj ünitesi ile şarj edin. Şarj sırasında cihaz adaptörü ısınacaktır. Bu durum normaldir.
- Cihazı kesinlikle toz torbası takılı iken yukarı doğru tutmayınız. Sıvıları temizlerken de cihazı kesinlikle bir yöne doğru yatırmayınız.
- El süpürgesini her kullanımınızdan sonra kapatınız.
- Cihazı çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.

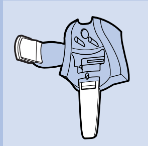
- Şarj ünitesideki ileteken temas plakalarında alçak voltaj olduğundan (maks.12 volt) tehlikeli değildir.
- Cihaz çalışırken hava deliklerini kapatmayın.
- Cihaz şarj olurken kapalı tutun.
- Cihaz ile sıvı maddeleri temizledikten sonra, toz biriktirme bölümünü boşaltıp kurulayın. Daha sonra şarj ünitesine yerleştirip muhafaza edin.
- Elektrik çarpılmasına önlem olarak, şarj ünitesini duvara monte ederken duvara deleceğiniz deliklerin özellikle prize yakın ise duvar içi kabloları ile çakışmamasına önem gösterin.

Kullanıma hazırlanma

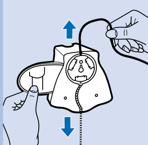


1 Cihazla birlikte verilen duvar monte vidaları ile şarj ünitesini duvara monte edin.

Şarjlı el süpürgesini isterseniz duvara monte etmeden düz bir zemin üzerine yerleştirerekte kullanabilirsiniz.



2 Cihazın başlık aksesuarları şarj ünitesinde bulunan uygun boşluklara yerleştirilerek saklanabilinir.



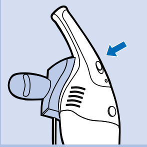
3 Elektrik kordonunun kullanılmayan bölümünü şarj ünitesine sararak saklayın.

Şarj etme

Cihazı ilk olarak kullanmadan önce en az 16 saat şarj ediniz.

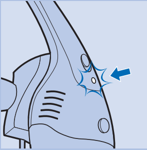
Cihazı, motor gücü görünür ölçüde azalır azalmaz tekrar şarj ediniz.

1 **Cihazı şarj ederken, açma/kapama düğmesinin O (kapalı) pozisyonunda olduğundan emin olunuz. Eğer düğme doğru ayara getirilmezse cihaz şarj olmayacaktır.**



2 **Adaptörün fişini prize takın.**

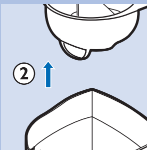
3 **Cihazı her kullanımdan sonra pilleri doluda olsa şarj ünitesinde takılı olarak muhafaza edin.**



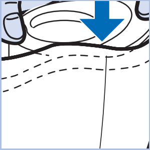
- **Cihazın şarj olduğunu belirten şarj gösterge ışığı yanacaktır.**
- *Şarj gösterge ışığı cihaz şarj ünitesindeyken ve adaptörün fişi prize takılı iken devamlı yanacaktır.*
- *Gösterge ışığı, cihazın şarj pillerinin hangi ölçüde şarj olduğuna ait bir ölçüm yapmaz.*

Cihazı kullanma

Cihazı çalıştırmadan önce sıvı sızdırmaz parçayı ve filtreyi toz toplama bölüme taktığınızdan emin olunuz.

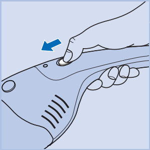


1 **Sıvı sızdırmaz parçayı ve filtreyi toz torbasını yerleştirdiğiniz bölüme takınız.**

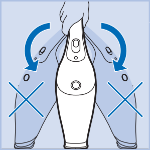


2 Filtreyi dikkatlice toz torbasını yerleştirdiğiniz bölüme takınız.

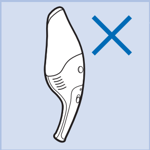
Süpürme



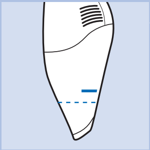
1 Hız ayar düğmesini, normal emiş gücü için I'e, turbo emiş gücü için II'ye getiriniz.



2 Sıvıları süpürürken, cihazı başlığın uç kısmı yere bakacak şekilde tutunuz. Temizlerken başlığın yere dokunduğundan emin olunuz. Cihazı kesinlikle bir yöne doğru eğmeyiniz veya yatırmayınız.



- Kesinlikle cihazı başlığı yukarı doğru gelecek şekilde tutmayınız. Aksi halde motor bölümüne girebilecek sıvı cihazın iç kısımlarına zarar verecektir.

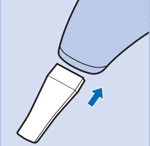


3 Toz bölümündeki sıvı göstergesi maksimuma ulaştığında daha fazla sıvıyı süpürmeyiniz.

4 Cihazı sıvı maddelerin temizliğinde kullandığınızda cihazı her defasında temizleyiniz.

Aksesuarların takılması

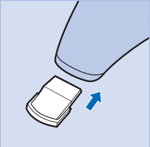
Ulaşılması zor mekanlar



- Ulaşılması zor mekanları oluklu başlık kullanarak temizleyiniz.

Oluklu başlığı kesinlikle sıvı maddeleri temizlerken kullanmayınız.

Sıvı maddeleri süpürme



- Lastik sıvı süpürme aparatını toz toplama bölümüne takınız.

Temizlik

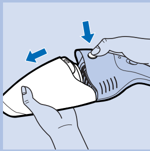
Şarj ünitesini temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çekin.

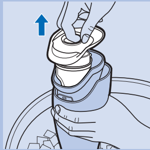
Sıvıları süpürdükten sonra toz toplama bölümünü boşaltarak kurutun.

Cihazı ve şarj ünitesini kesinlikle suya sokmayın.

- Cihazı nemli bir bezle silerek temizleyin.
- Eğer toz toplama bölümünü, su sızdırmaz aksesuarı ve filtreyi temizlemeniz gerekliyse, soğuk veya ılık su ile temizleyebilirsiniz. Toz toplama bölümü, su sızdırmaz aksesuar ve filtre bulaşık makinasında yıkanmaz.

Toz toplama bölümünün boşaltılması





Toz toplama bölümünü boşaltın ve filtreyi düzenli temizleyin.

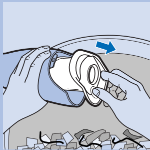
1 **Toz haznesinin açma/kapama düğmesine basarak kapağını açınız.**

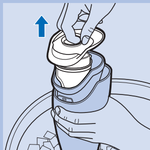
2 **Filtreyi ve sıvı sızdırmaz parçayı cihazdan çıkartınız.**

3 **Toz toplama bölümünü boşaltıp filtreyi temizleyin.**
Filtreyi fırça yardımı ile fırçalayarak temizleyebilirsiniz.

Toz torbası veya yerleştirdiğiniz bölüm ıslak ise kesinlikle cihazı kullanmayınız.

Değiştirme

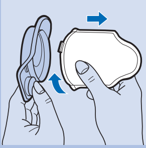




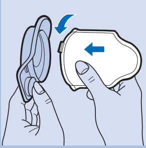
Filtre çok kullanıldığında temizlenmesi mümkün olmadığında değiştirilmelidir. (genellikle 50 temizlikten sonra)

1 **Filrteyi ve su sızdırmaz parçayı toz toplama bölümünden çıkartınız.**

2 **Su sızdırmaz parçayı filtreden ayırınız.**



3 Filtreyi yavaşça saat yönünde çevirerek kasnağından ayırınız.



4 Eski filtreyi çıkararak, yeni filtreyi takınız.



5 Filtrenin uç kısmını içeri doğru itiniz.

Filltrelerin siparişi

Yeni filtreleri FC8036 model no altında yetkili Philips servisinden satın alabilirsiniz.

Çevre

Enerji tasarrufu

Cihazı uzun bir zaman kullanmayacaksanız, adaptörünü fişini prizden çıkarın.

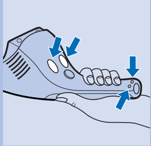
Pillerin çöpe atılması

Cihaz da bulunan şarj pilleri NiCd/NiMH model piller olduğundan çevreye zarar verebilirler. Patlama tehlikesine karşılık çok sıcak ve ateş bulunan mekanlardan uzak tutunuz.



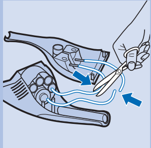
- **Cihazı çöpe atacağınız zaman, pilleri cihazdan çıkartın. Pilleri normal ev çöpüne atmayın. Resmi toplama noktalarına teslim edin.**

Ayrıca, cihazı Philips Servis Merkezine götürürseniz, yetkililer pilleri çıkartmanıza ve pillerin çevreye zarar vermeden yok edilmelerine yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır.



Pilleri tamamen boşaldıktan sonra yerinden çıkartınız.

1 **Cihaz duruncaya kadar cihazı çalıştırınız, alt taraftaki vidaları gevşetip cihazı açınız.**



2 **Bağlantı tellerini birer birer kesip pilleri cihazdan çıkartınız.**

Garanti ve Servis

Eğer bir probleminiz olursa, servise veya bilgiye ihtiyacınız olursa Philips internet sayfasına **www.philips.com.tr** veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danışma Merkezini arayabilirsiniz. Telefon numarasını garanti belgeleri içerisinden bulabilirsiniz. 0800 261 33 02


100% recycled paper
100% papier recyclé


PHILIPS